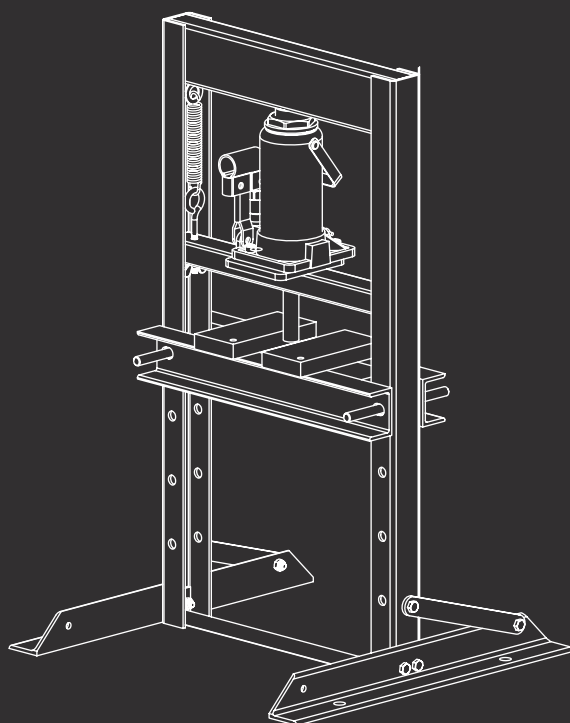


PRENSA



PRE100

ES Manual de instrucciones

FR Manuel d'utilisation

IT Manuale di istruzioni

EN Instruction manual

DE Betriebsanleitung

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	3
ICONOS DE ADVERTENCIA	6
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	7
CONTENIDO DE LA CAJA	8
MONTAJE	9
USO DEL PRODUCTO	11
MANTENIMIENTO	12
IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	12
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	13
ELIMINACIÓN Y RECICLAJE	13
GARANTÍA	13
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)	14

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este producto GREENCUT. Estamos seguros de que apreciará su calidad y cubrirá sus necesidades por un largo periodo de tiempo.

Recuerde que puede contactar con nuestro Servicio Técnico Oficial para consultas sobre montaje, uso, mantenimiento, identificación y solución de problemas y para la compra de recambios y/o accesorios.



ATENCIÓN: Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto. El incumplimiento de las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad puede causar daños en el usuario y/o en el propio producto. El fabricante no se hace responsable de los accidentes y daños causados al usuario, a terceras personas y a objetos, como resultado de hacer caso omiso del contenido de este manual.

Este producto no está destinado para un uso profesional.

Guarde este manual de instrucciones para una referencia futura. Si vende este producto recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos y palabras de señalización tienen el objetivo de explicar los riesgos e información relacionados con este producto.

SÍMBOLO	PALABRA	SIGNIFICADO
	ATENCIÓN	Indica una situación peligrosa a la que hay que prestar una atención especial para evitar cualquier tipo de lesión y/o desperfectos en la máquina.
	NOTA	Indica información útil que puede facilitar el trabajo.



ATENCIÓN: Lea y entienda todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de usar este producto. El incumplimiento de las mismas puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Toda la información incluida en este manual es relevante para su propia seguridad y la de su entorno. Si tiene alguna duda sobre la información incluida en este manual consulte a un profesional o contacte con el Servicio Técnico Oficial.

La siguiente información sobre peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que se pueden originar durante el uso de esta máquina. Consulte toda la documentación, embalaje y las etiquetas del producto antes de utilizarlo.

Si se encuentra con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la forma más segura posible y, si ve peligro, no utilice la máquina.

USUARIOS

- Esta máquina ha sido diseñada para ser manipulada por usuarios mayores de edad que hayan leído y entendido estas instrucciones. No permita que personas menores de edad y personas que no entiendan estas instrucciones utilicen la máquina.
- Antes de utilizar esta máquina familiarícese con la misma. Asegúrese de que conoce donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se deben utilizar.
- Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que practique realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

SEGURIDAD PERSONAL

- Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.
- Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje esta máquina.
- No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- No utilice esta máquina si alguno de sus componentes está dañado.
- Nunca utilice la máquina con las protecciones defectuosas o sin dispositivos de seguridad.
- Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.
- No exceda la capacidad nominal de 10 toneladas.
- Utilice siempre la prensa con la tabla de la prensa nivelada.
- Coloque siempre la tabla de la prensa en la posición más alta posible para el trabajo que desea realizar.
- Manténgase siempre alejado del gato hidráulico cuando libere presión, y suelte siempre la presión gradualmente.
- **ADVERTENCIA DE APLASTAMIENTO.** Al presionar elementos juntos, los artículos deben alinearse verticalmente. De no hacerlo así, las piezas pueden ser expulsadas con fuerza cuando se colocan bajo presión.

ROPA DE TRABAJO

- Nunca use esta máquina descalzo o con sandalias. Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. No limpiar el equipo con disolventes líquidos inflamables o abrasivos agresivos.
- Recomendamos el uso de:
 - Protección ocular (gafas seguridad).
 - Protección para las manos (guantes resistentes y antideslizantes).
 - Protección para los pies (calzado antideslizante).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Retire todas las herramientas u otros elementos que no formen parte del equipo antes de encenderlo o ponerlo en marcha. Cuando opere con la máquina, deje la zona de trabajo bien limpia, despejada y libre de escombros.
- No utilice esta máquina en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos inflamables, gases y polvo. Los gases del escape y los vapores del combustible contienen monóxido de carbono y sustancias químicas peligrosas.

- Mantenga alejados a los niños, personas o animales mientras maneja esta máquina.
- Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Compruebe que todos los elementos de seguridad están instalados y en buen estado.
- Antes de cada uso, verifique que el gato hidráulico funciona correctamente, y compruebe que no esté desalineado, que no hayan piezas móviles torcidas, que no esté dañado o presente cualquier otra condición que pueda afectar la seguridad o el rendimiento del equipo.
- Las piezas de recambio tienen que ser originales para asegurarse de que el equipo preserve su seguridad.
- No intente hacer ninguna reparación o mantenimiento que no esté descrito en este manual.
- No limpie el equipo con disolventes, líquidos inflamables o abrasivos fuertes.
- No transporte el equipo con las manos o los dedos tocando ninguna palanca.
- Asegúrese de que la tabla de la prensa, las placas de soporte de la pieza de trabajo y las superficies de la pieza de trabajo que están en contacto con el equipo estén limpias y libres de cualquier residuo, etc., que puedan causar cualquier desalineación.
- Mantenga las empuñaduras de esta máquina secas y limpias.

SERVICIO

- Haga revisar periódicamente el producto por un técnico cualificado y use solamente piezas de recambio originales. Ante cualquier duda póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

ICONOS DE ADVERTENCIA

Los iconos en las etiquetas de advertencia que aparecen en ésta máquina y/o en el manual indican información necesaria para la utilización segura de ésta máquina.



¡Atención peligro!



Peligro de proyección de materiales. Tenga cuidado con los objetos que puedan ser tocados y proyectados por la máquina.



Lea atentamente este manual antes de poner la máquina en marcha.



Las personas que no están debidamente protegidas deben estar a una distancia de seguridad.



Use protección ocular y auditiva.



Mantenga a los niños alejados de la máquina.



Use mascarilla para protegerse del polvo, vapor y otros gases tóxicos.



No acerque las manos ni cualquier otra parte del cuerpo a las partes móviles de la máquina.



Use guantes de seguridad antideslizantes.



Nivel de potencia sonora garantizado XX Lwa, dB(A).



Use protección para las piernas y botas de seguridad antideslizantes con protecciones de acero.



Deshágase de su aparato de manera ecológica. No lo tire a los contenedores de basura doméstica.



No fume o acerque llamas al combustible o a la máquina.



Cumple con las directivas CE.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

CONDICIONES DE USO

Esta prensa hidráulica ha sido diseñada para realizar tareas de prensado mecánico. La máquina produce 10 toneladas de fuerza de prensado continuo para prensar, doblar metales, montar y desmontar piñones, casquillos, barras, engranajes o discos. Cualquier otro uso diferente al descrito anteriormente puede provocar situaciones peligrosas y exime al fabricante de toda responsabilidad.

DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PRODUCTO

1. Gato de botella - Capacidad de 10 toneladas.
2. Jack Plate (Placa/tabla del gato) - Sostiene el gato de botella.
3. Placa/Tabla de prensa - Coloque el objeto sobre la almohadilla para trabajar.
4. Plataforma de la prensa – Sube y baja la plataforma.
5. Marco de la prensa - Diseño de marco-H.
6. Pie de acero angular - Estabiliza el marco-H.



i **NOTA:** Los productos detallados en este manual pueden variar en apariencia, inclusiones, descripción y embalaje de los mostrados o aquí descritos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PRE100	
Capacidad de carga máxima	10 toneladas
Marco	Acero pulverizado
Placas de prensa	Acero pulverizado
Tipo de aceite hidráulico	ISO VG 15
Carrera del pistón	125mm
Dimensiones	500x500x800mm
Peso	25,5Kg

i **NOTA:** GREENCUT se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin previo aviso.

CONTENIDO DE LA CAJA



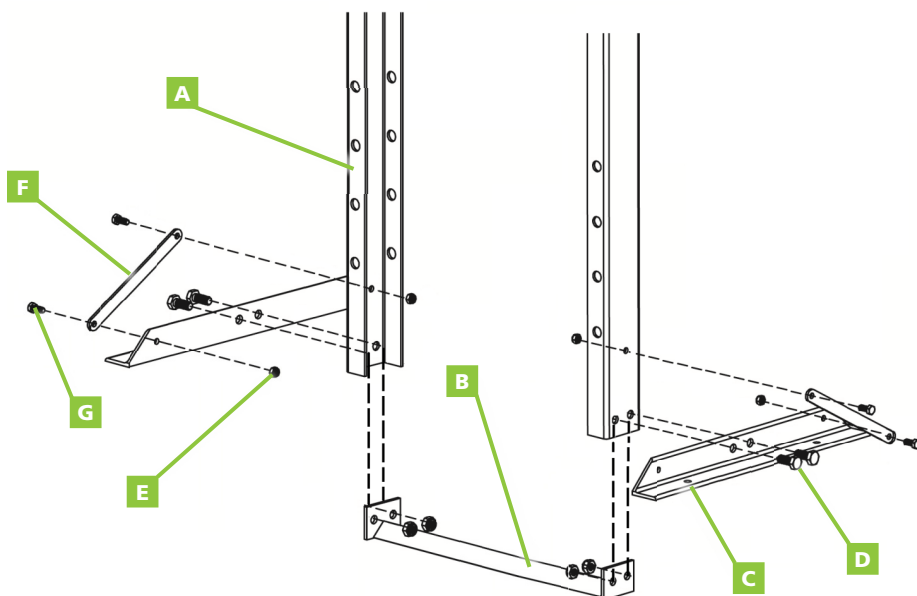
- Extraiga el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos.
- Inspeccione el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y la haya utilizado satisfactoriamente.



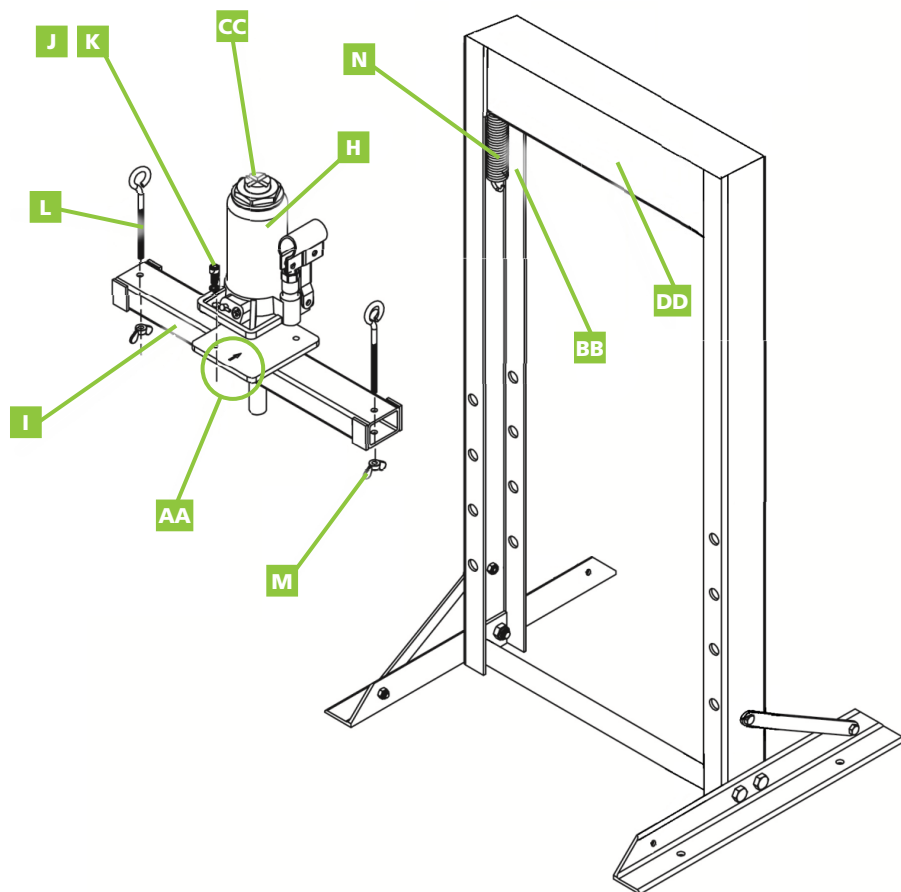
ATENCIÓN: Si falta o está dañada alguna pieza póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial. No utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

MONTAJE

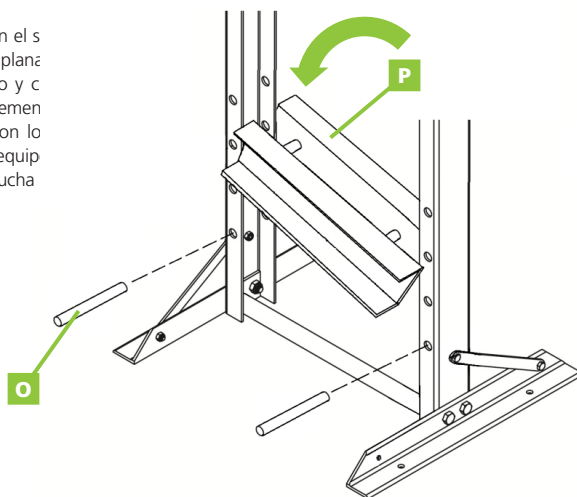
1. Inserte la abrazadera inferior del marco (B) en la parte inferior del marco (A), luego coloque cada pie (C) en ambos lados, de modo que los orificios de fijación en los pies estén alineados con los orificios del marco. Fije las piezas con 4 pernos M8x25 (D) y tuercas M8 (E). Apriételos firmemente con las correspondientes llaves inglesas.
2. Una un soporte para el pie (F) en cada pie y en el marco. Asegúrese de que las abrazaderas se encuentren diagonalmente opuestas. Fije las piezas con 4 pernos M8x20 (G) y tuercas M8 (E). Apriételos firmemente con las correspondientes llaves inglesas.
3. Conecte el gato hidráulico (H) a la placa del gato (I) con 2 tornillos M8x20 (J) y arandelas de resorte (K). Asegúrese de que el gato esté colocado de manera que el mango esté en la mano derecha en relación con la flecha (AA) en la placa de montaje. Apriételos firmemente con la llave Allen suministrada.



4. Inserte los ganchos de la placa del gato (L) a través de la placa, desde el lado de la toma, y fíjelos con las tuercas mariposa (M). Cuelgue los muelles de la placa del gato (N) de los ojales (BB) ubicados en la parte inferior de la viga superior del marco.
5. Coloque el conjunto de la placa del gato dentro del marco y enganche los muelles de resorte de la placa a los ganchos en el plato del gato. Asegúrese de que la parte superior del gato hidráulico (CC) se encuentre dentro del retenedor (DD) ubicado en la parte inferior de la viga superior del marco. Ajuste las tuercas mariposa según sea necesario para que la placa del gato esté nivelada y la parte superior del gato hidráulico esté correctamente ubicada cuando el gato esté completamente retraído.
6. Inserte los pasadores de la tabla de la prensa (O) a través del agujero en las patas del marco, un pasador por cada pata del marco y en el mismo agujero para que estén nivelados.

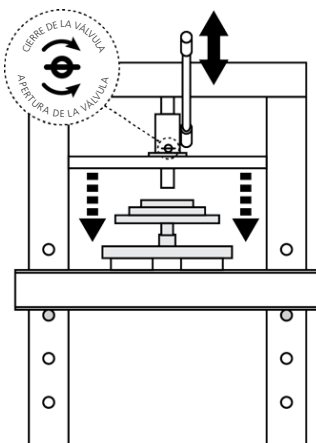


7. Sostenga la tabla de la prensa (P) en ángulo, y colóquela entre las patas del marco, luego gírela para que quede nivelada y bájeela hasta los pasadores.
8. Se recomienda montar la prensa en el s que la superficie de montaje sea plana puede soportar el peso del equipo y c genere, preferiblemente sobre cemen usando los agujeros en los pies con lo sujeción adecuados. NO instale el equip áreas mojadas o allí donde haya mucha



USO DEL PRODUCTO

1. Si es necesario, mueva la tabla de la prensa a la posición más alta posible que permite que se realice el trabajo. Para mover la tabla, sosténgala firmemente y quite los pasadores de la tabla de la prensa. Luego, sostenga la tabla de la prensa en la posición requerida e inserte los pasadores de presión en el orificio más cercano debajo de la tabla. Asegúrese de que los pasadores atraviesen el marco completamente.
2. Coloque la pieza de trabajo sobre la tabla de la prensa. Use las placas de soporte de la pieza de trabajo u objetos adecuados para sostener adecuadamente la pieza de trabajo, según sea necesario.
3. Coloque la pieza de trabajo de modo que donde se requiere presión, se encuentra directamente debajo del pasador que sobresale de debajo de la tabla del gato.
4. Cierre la válvula en el gato hidráulico usando el extremo del mango con ranura para girarlo. Gírelo hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) hasta que esté firme.
5. Deslice la manija dentro del manguito de la manija en el gato hidráulico y muévelo hacia arriba y hacia abajo para "bombear" el gato. La placa de conexión debería moverse un poco hacia abajo con cada bomba. Cuando la placa de contacto hace contacto con la pieza de trabajo, bombee el gato lentamente y aplique solo la presión necesaria para completar el trabajo. Mantenga una estrecha vigilancia sobre la pieza de trabajo cuando aplique presión.
6. Cuando haya realizado el trabajo, use la manija o abra la válvula (gire hacia la izquierda) en el gato hidráulico. Abra siempre la válvula lentamente. Permita que la placa de montaje vuelva a la posición más alta antes de retirar la pieza de trabajo de la tabla de la prensa.



MANTENIMIENTO

Un buen mantenimiento alargará la vida útil de la máquina. El uso prolongado o constante puede requerir un mantenimiento más intensivo para que la máquina continúe funcionando adecuadamente.

- Repare o reemplace los componentes que no se pueden reparar de inmediato: use solo piezas del fabricante o las recomendadas.
- El mantenimiento inadecuado o la falta de cuidado al mantener el equipo puede anular la garantía.
- Antes de cada uso, verifique que el gato hidráulico funcione correctamente y que no haya desalineación o atascamiento de las piezas móviles, daños o cualquier condición que pueda afectar la seguridad o el rendimiento del equipo. No use un equipo dañado o que no presente las premisas de seguridad necesarias para su empleo.
- Mantenga toda la superficie limpia y seca para evitar corrosión.
- Cambie el aceite del gato hidráulico cada 2 años:
 1. Retire el gato hidráulico de la prensa.
 2. Abra la válvula ligeramente y empuje hacia abajo la toma para que esté completamente baja.
 3. Retire el tapón de goma del puerto de drenaje en la parte posterior del gato.
 4. Incline el gato y vacíe el aceite hidráulico en un recipiente adecuado.
 5. Limpie el aceite del exterior del gato y colóquelo en posición vertical.
 6. Utilice un dispensador de aceite del tipo de bomba de mano adecuado para rellenar el gato a través del puerto de drenaje de aceite con aceite hidráulico ISO 150 o AW-32. Cuando el nivel de aceite empiece a fluir en exceso desde el puerto de drenaje, el gato está lleno. Vuelva a poner el tapón de drenaje.
 7. Cierre la válvula, luego "bombee" el gato y asegúrese de que el pistón se eleve. Se recomienda "sangrar" el gato de cualquier aire que se encuentre dentro del sistema hidráulico de la siguiente manera:
 - a. Abra la válvula de media a una vuelta completa, luego empuje el pistón hacia abajo para que esté en la posición más baja.
 - b. "Bombee" el gato repetidamente, al menos 20 veces, para hacer circular el aceite a través del sistema y empujar el aire en el depósito de aceite.
 - c. Retire el tapón de goma del puerto de drenaje en la parte posterior del gato para liberar el aire presurizado.
 - d. Rellene el depósito de aceite si es necesario, luego vuelva a poner el tapón de drenaje.
 8. Vuelva a poner el gato hidráulico en la prensa.

IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La tabla incluye algunos de los problemas más comunes, sus causas y remedios.

EL ARIETE DEL GATO HIDRÁULICO NO SE EXTIENDE O SE RETRAE CUANDO HAY BAJA CARGA

POSIBLE FALLO	PROCEDIMIENTO
La válvula no está completamente cerrada	Verifique que la válvula esté completamente cerrada.
Aire en el sistema	Sangre el gato.
Insuficiente aceite hidráulico	Asegúrese de que el depósito de aceite esté llenado hasta el nivel correcto.

FUGA DE ACEITE DEL GATO HIDRÁULICO

POSIBLE FALLO	PROCEDIMIENTO
Sobrellenado	Asegúrese de que el depósito de aceite esté llenado hasta el nivel correcto.
La válvula o el sello del pistón ya no se pueden reparar	Reemplace el sello.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Almacene esta herramienta en un lugar no accesible a los niños y seguro de manera que no ponga en peligro a ninguna persona y que sea seco, limpio y a una temperatura entre 0°C y 45°C.
- Mantenga la máquina en un lugar seguro y seco, con el gato en posición vertical y fuera del alcance de personas no autorizadas.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga la máquina limpia eliminando los restos de material, aceite y grasa.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Los productos desgastados son potencialmente reciclables y no deben desecharse en la basura habitual. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos naturales.

Deshágase del aparato de manera ecológica. No lo tire con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal se pueden separar y reciclar. Lleve este aparato a un centro de reciclado homologado (punto verde).

La gasolina, aceites usados, mezclas de aceite/gasolina así como los objetos manchados con gasolina (ej.: trapos) no deben tirarse a la basura habitual, el desagüe, la tierra, los ríos, lago o el mar. Los objetos manchados con aceite deben desecharse de manera conforme a la reglamentación local: llévelos a un centro de reciclaje.

Los materiales utilizados en el embalaje de la máquina son reciclables: por favor, tírelos en el contenedor adecuado.

GARANTÍA

GREENCUT garantiza todos los productos GREENCUT por un periodo de 2 años (válido para Europa). La garantía está sujeta a la fecha de compra teniendo en cuenta la intención de uso del producto.

Como condición sujeta a la garantía, se debe presentar el recibo original indicando la fecha de compra y su descripción así como la herramienta defectuosa.

La garantía no cubre el desgaste por uso normal, especialmente en cuchillas, elementos de fijación de las cuchillas, turbinas, fuentes de iluminación, correas del ventilador y de transmisión, impulsores, filtros del aire, bujías y daños causados por un uso inapropiado, especialmente por el incumplimiento de las instrucciones de operación y mantenimiento.

En el caso de que se hayan realizado reparaciones o modificaciones por parte del consumidor u otro que no sea con los recambios originales de GREENCUT, la garantía se anulará.

En caso de una reclamación de garantía justificada, estamos autorizados, según nuestro criterio, a reparar o cambiar la herramienta defectuosa de manera gratuita. Otras reclamaciones que sobrepasen esta garantía, no serán válidas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propietaria de la marca GREENCUT, con sede en Calle Migdia S/N. 43830 - Torredembarra, SPAIN, declaramos que la prensa hidráulica PRE100 partir del número de serie del año 2017 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

- Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE.

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Torredembarra, 17 de julio del 2017,



Albert Prat Asensio, CEO (Representante autorizado y responsable de la documentación técnica).

GREENCUT®



PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INDEX

INTRODUCTION	15
RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	15
ICÔNES D'AVERTISSEMENT	18
DESCRIPTION DU PRODUIT	19
CONTENU DE LA BOÎTE	20
ASSEMBLAGE	21
USAGE DU PRODUIT	23
ENTRETIEN	24
IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES	24
TRANSPORT ET STOCKAGE	25
ÉLIMINATION ET RECYCLAGE	25
GARANTIE	25
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)	26

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce produit GREENCUT. Nous sommes confiants que vous apprécierez sa qualité et répondrez à vos besoins pour une longue période de temps.

N'oubliez pas que vous pouvez contacter notre Service Technique Officiel pour des questions concernant le montage, l'utilisation, l'entretien, l'identification et le dépannage, ainsi que pour l'achat de pièces de rechange et/ou d'accessoires.



ATTENTION : Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Le non-respect du mode d'emploi et des avertissements de sécurité peut entraîner des dommages à l'utilisateur et/ou au produit lui-même. Le fabricant n'est pas responsable des accidents et des dommages à l'utilisateur, aux tiers et aux objets résultant de l'ignorance du contenu de ce manuel.

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Conservez ce manuel d'instructions pour référence ultérieure. Si vous vendez ce produit, n'oubliez pas de remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les symboles et les mots indicateurs suivants ainsi que leur signification ont pour but d'expliquer les dangers et les informations relatives à ce produit.

SYMBOLE	MOT	SIGNIFICATION
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse à laquelle une attention particulière doit être portée pour éviter tout type de blessure et / ou d'endommagement de la machine.
	NOTE	Indique des informations utiles qui peuvent faciliter le travail.



ATTENTION: Lire et comprendre tous les avertissements et instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Toutes les informations incluses dans ce manuel sont de grande importance pour votre propre sécurité et pour celle des personnes, animaux et objets se trouvant à proximité. Dans le cas d'un quelconque doute concernant ce manuel, demandez conseil à un professionnel ou mettez-vous en contact avec le Service Technique Officiel.

L'information suivante concernant les dangers et précautions fait référence aux situations les plus probables qui peuvent avoir lieu lors de l'utilisation de cette machine. Consultez toute la documentation, l'emballage et les étiquettes du produit avant de l'utiliser.

Si vous vous trouvez face à une situation non décrite sur la brochure, faites preuve de bon sens et utilisez la machine de la manière qui semble la plus sûre possible et dans le cas d'un danger probable, ne l'utilisez pas.

UTILISATEURS

- Ce produit a été conçu pour être manipulé par des utilisateurs d'âge légal qui ont lu et compris ces instructions. Ne permettez pas à des personnes mineures ou à des personnes qui ne comprennent pas ces instructions d'utiliser le produit.
- Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec lui. Assurez-vous de savoir où se trouvent toutes les commandes, les dispositifs de sécurité et comment les utiliser.
- Si vous êtes un utilisateur inexpérimenté, nous vous recommandons de pratiquer un travail simple et, si possible, en compagnie d'une personne expérimentée.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Utilisez cette machine, ses accessoires, outils, etc. conformément à ces instructions et de la manière prévue, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer.
- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez cette machine.
- N'utilisez pas cette machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- N'utilisez pas cette machine si l'un de ses composants est endommagé.
- N'utilisez jamais la machine avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité.
- Maintenez votre posture et votre équilibre en tout temps.
- Ne pas dépasser la capacité nominale de 10 tonnes.
- Toujours utiliser la presse avec le niveau de la table de presse.
- Placez toujours la table de presse dans la position la plus haute possible pour le travail que vous voulez faire.
- Restez toujours à l'écart du vérin lorsque vous relâchez la pression, et relâchez toujours la pression progressivement.
- **AVERTISSEMENT ÉCRASANT.** Lorsque vous pressez les éléments ensemble, ils doivent être alignés verticalement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'éjection forcée de pièces sous pression.

VÊTEMENT DE TRAVAIL

- N'utilisez jamais cette machine pieds nus ou avec des sandales. Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces en mouvement. Ne nettoyez pas l'appareil avec des solvants liquides inflammables ou des abrasifs agressifs.
- Nous recommandons l'utilisation de :
 - Protection des yeux (lunettes de sécurité).
 - Protection des mains (gants résistants et antidérapants).
 - Protection des pieds (chaussures antidérapantes).

SÉCURITÉ DANS LA ZONE DE TRAVAIL

- Retirez tous les outils ou autres éléments qui ne font pas partie de l'équipement avant de l'allumer ou de l'allumer. Lors de l'utilisation de la machine, laissez la zone de travail propre, dégagée et exempte de débris.

- N'utilisez pas cette machine dans des atmosphères explosives ainsi qu'en présence de liquides, gaz et poussières inflammables. Les gaz d'échappement et les vapeurs de carburant contiennent du monoxyde de carbone et des produits chimiques dangereux.
- Gardez les enfants, les personnes ou les animaux à l'écart lorsque vous utilisez cette machine.
- Rappelez-vous que l'opérateur de la machine est responsable des dangers et des accidents causés à d'autres personnes ou à des objets. En aucun cas, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou incorrecte de cette machine.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones sombres et encombrées peuvent causer des accidents.

SÉCURITÉ DANS L' ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité sont installés et en bon état.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le vérin fonctionne correctement et qu'il n'est pas désaligné, qu'il n'y a pas de pièces mobiles tordues, qu'il n'est pas endommagé ou qu'il présente toute autre condition qui pourrait affecter la sécurité ou les performances de l'équipement.
- Les pièces de rechange doivent être d'origine pour assurer la sécurité de l'équipement.
- N'essayez pas d'effectuer une réparation ou un entretien qui ne sont pas décrits dans ce manuel.
- Ne nettoyez pas l'équipement avec des solvants, des liquides inflammables ou des abrasifs puissants.
- Ne transportez pas l'appareil avec les mains ou les doigts en contact avec un levier.
- S'assurer que la table de presse, les plaques de support des pièces et les surfaces des pièces en contact avec l'équipement sont propres et exemptes de tout résidu, etc. qui pourrait causer un désalignement.
- Gardez les poignées de cette machine sèches et propres.

SERVICE

- Faites vérifier régulièrement le produit par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Si vous avez des questions, veuillez contacter le Service Technique Officiel.

ICÔNES D'AVERTISSEMENT

Les icônes sur les étiquettes d'avertissement qui apparaissent sur cette machine et/ou dans le manuel indiquent les informations nécessaires pour une utilisation en toute sécurité de cette machine.



Attention, danger !



Danger de projection des matériaux.
Soyez prudent avec les objets qui peuvent être projetés.



Lisez attentivement ce manuel avant de démarrer la machine.



Les personnes qui ne sont pas correctement protégées devraient se tenir à une distance de sécurité.



Porter une protection oculaire et auditive.



Tenez les enfants à l'écart de cette machine.



Utiliser un masque pour vous protéger de la poudre, de la vapeur et d'autres gaz toxiques.



Ne placez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps à proximité des parties mobiles de la machine.



Porter des gants résistants et qui ne glissent pas.



Niveau de puissance acoustique garanti XX Lwa, dB (A).



Porter des protections pour vos jambes et de bottes de sécurité antidérapantes avec des protections en acier.



Débarrassez-vous de votre appareil de manière écologique. Ne le jetez pas dans les poubelles domestiques.



Ne fumez pas et n'approchez pas la machine près des flammes.



Cet appareil est conforme aux normes CE.

DESCRIPTION DU PRODUIT

CONDITIONS D'USAGE

Cette presse hydraulique a été conçue pour effectuer des tâches de pressage mécanique. La machine produit 10 tonnes de force de pressage continu pour presser, plier les métaux, monter et démonter les pignons, les douilles, les barres, les engrenages ou les disques. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus peut entraîner des situations dangereuses et exempter le fabricant de toute responsabilité.

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PRODUIT

1. Bouteille cric - Capacité de 10 tonnes.
2. Jack Plate (plaque / table pour chat) - Maintient le cric bouteille.
3. Plate / Press Table - Placez l'objet sur le pad pour travailler.
4. Appuyez sur la plate-forme - Levez et abaissez la plate-forme.
5. Appuyez sur frame - Frame-H design.
6. Pied angulaire en acier - Stabilise le cadre en H.



i NOTE: Les produits décrits dans ce manuel peuvent varier en apparence, en inclusions, en description et en emballage, comme indiqué ou décrit ici.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PRE100	
Capacité de charge maximale	10 tonnes
Cadre de pulvérisation	En acier
Plaques de presse	En acier enduit de poudre
Type d'huile hydraulique	ISO VG 15
Course de piston	125mm
Dimensions	500x500x800mm
Poids	25,5Kg

i **NOTE:** GREENCUT se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

CONTENU DE LA BOÎTE



1. Cadre
2. Pied (x2)
3. Support de cadre inférieur
4. Support de pied (x2)
5. Cric hydraulique
6. Plaque du cric
7. Tableau de la presse
8. Support de la pièce à usiner (x2)
9. Poignée
10. Eléments de fixation / accessoires / outils:
 - Crochet pour la plaque du cric(x2)
 - Ressort pour la plaque du cric(x2)
 - Broche de la table de la presse (x2)
 - Écrou papillon M8 (x2)
 - Boulon M8x25 (x4)
 - Boulon M8x20 (x4)
 - Vis cylindrique M8x20 (x2)
 - Des rondelles élastiques M8 (x2)
 - Écrou M8 (x8)
 - Clé Allen 6mm

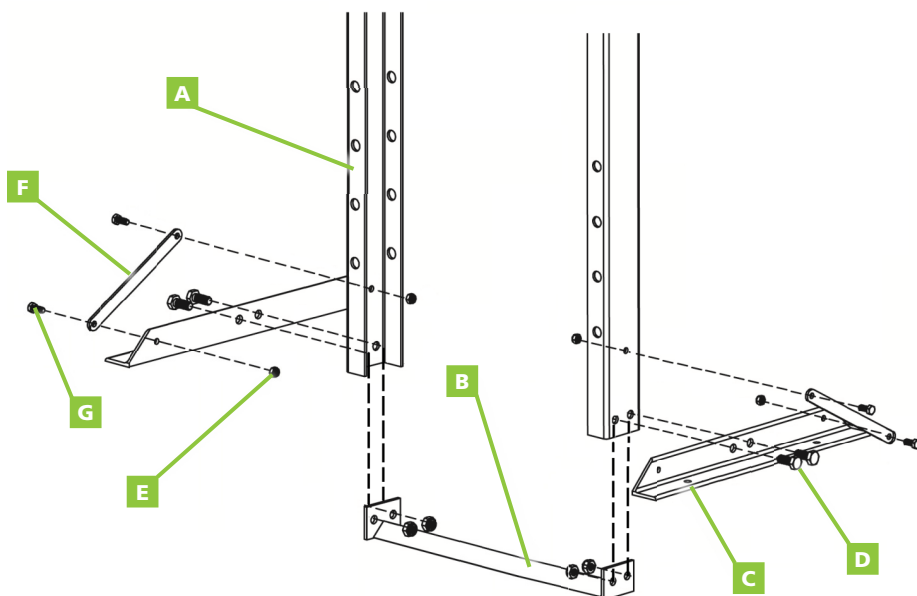
- Retirer le produit et les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les éléments sont présents.
- Inspecter le produit pour s'assurer qu'il n'a pas été brisé ou endommagé pendant le transport.
- Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé le produit de façon satisfaisante.



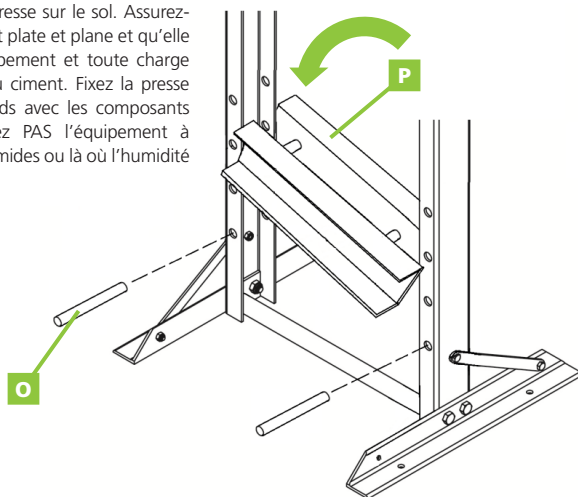
ATTENTION : Si une pièce est manquante ou endommagée, veuillez contacter le service technique officiel. Ne pas utiliser ce produit sans remplacer la pièce. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves à l'opérateur.

ASSEMBLAGE

1. Insérez le support du cadre inférieur (B) dans le bas du cadre (A), puis placez chaque pied (C) des deux côtés, de sorte que les trous de fixation dans les pieds soient alignés avec les trous du cadre. Fixez les pièces avec 4 boulons M8x25 (D) et écrous M8 (E). Serrez-les fermement avec les touches anglaises correspondantes.
2. Fixez un repose-pied (F) à chaque pied et cadre. Assurez-vous que les pinces sont diagonalement opposées. Fixer les pièces avec 4 boulons M8x20 (G) et écrous M8 (E). Serrez-les fermement avec les clés anglaises correspondantes
3. Raccorder le cric hydraulique (H) à la plaque du cric(I) à l'aide de 2 vis M8x20 (J) et de rondelles élastiques (K). Assurez-vous que le cric est positionné de sorte que la poignée soit dans la main droite par rapport à la flèche (AA) sur la plaque de montage. Serrez-les fermement avec la clé Allen fournie.

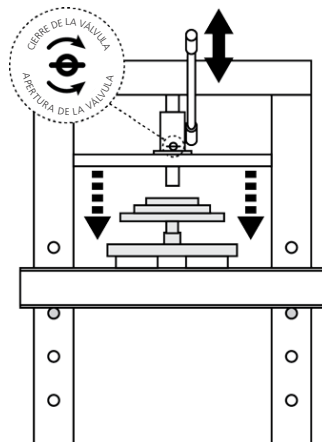


7. Maintenez la table de presse (P) inclinée et placez-la entre les pieds du cadre, puis tournez-la de manière à ce qu'elle soit de niveau et abaissez-la sur les goupilles.
8. Il est recommandé de monter la presse sur le sol. Assurez-vous que la surface de montage est plate et plane et qu'elle peut supporter le poids de l'équipement et toute charge qu'il génère, de préférence sur du ciment. Fixez la presse en utilisant les trous dans les pieds avec les composants de fixation appropriés. N'installez PAS l'équipement à l'extérieur ou dans des endroits humides ou là où l'humidité est élevée.



USAGE DU PRODUIT

1. Si nécessaire, déplacez la table de presse dans la position la plus élevée possible pour permettre le travail. Pour déplacer la planche, tenez-la fermement et retirez les épingles de la table de presse. Ensuite, maintenez la table de presse dans la position requise et insérez les goupilles de pression dans le trou le plus proche sous la table. Assurez-vous que les broches traversent complètement le cadre.
2. Placez la pièce à travailler sur la table de presse. Utilisez les plaques de support de pièce à usiner ou des objets appropriés pour soutenir adéquatement la pièce à travailler, si nécessaire.
3. Positionnez la pièce à usiner de façon à ce que, là où la pression est requise, elle se trouve directement sous la goupille dépassant sous la plaque de jonction.
4. Fermez la vanne sur le cric hydraulique en utilisant l'extrémité de la poignée fendue pour la tourner. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il soit ferme.
5. Faites glisser la poignée dans le manchon de la poignée du cric hydraulique et déplacez-la vers le haut et vers le bas pour «pomper» le vérin. La plaque de connexion doit se déplacer un peu vers le bas avec chaque pompe. Lorsque la plaque de contact entre en contact avec la pièce, pomper lentement le cric et n'appliquer que la pression nécessaire pour terminer le travail. Gardez un œil sur la pièce à travailler lorsque vous appliquez une pression.
6. Lorsque vous avez terminé, utilisez la poignée ou ouvrez la vanne (tournez à gauche) sur le cric hydraulique. Toujours ouvrir la valve lentement. Laissez la plaque de montage revenir à la position la plus haute avant de retirer la pièce de la table de presse.



ENTRETIEN

Un bon entretien prolonge la durée de vie de la machine. Une utilisation prolongée ou constante peut nécessiter un entretien plus intensif pour que la machine continue à fonctionner correctement.

- Réparer ou remplacer les composants qui ne peuvent pas être réparés immédiatement: n'utiliser que des pièces recommandées par le fabricant ou recommandées.
- Un entretien inadéquat ou un manque de soin dans l'entretien de l'équipement peut annuler la garantie.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le cric hydraulique fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de détériorations ou de toute autre condition pouvant affecter la sécurité ou les performances de l'équipement. N'utilisez pas d'équipement endommagé ou qui ne présente pas les locaux de sécurité nécessaires à son utilisation.
- Gardez toute la surface propre et sèche pour éviter la corrosion.
- Changer l'huile du cric hydraulique tous les 2 ans:
 1. Retirez le cric hydraulique de la presse.
 2. Ouvrez légèrement la soupape et appuyez sur la douille pour qu'elle soit complètement basse.
 3. Retirez le bouchon en caoutchouc du port de vidange situé à l'arrière du cric.
 4. Incliner le cric et vider l'huile hydraulique dans un récipient approprié.
 5. Nettoyez l'huile de l'extérieur du cric et placez-le dans une position verticale.
 6. Utilisez un distributeur d'huile du type à pompe manuelle approprié pour remplir le cric à travers l'orifice de vidange d'huile avec de l'huile hydraulique ISO 150 ou AW-32. Lorsque le niveau d'huile commence à s'écouler excessivement de l'orifice de vidange, le cric est plein. Remplacez le bouchon de vidange.
 7. Fermez la vanne, puis "pompez" le cric et assurez-vous que le piston remonte. Il est recommandé de "saigner" le cric de tout l'air qui est à l'intérieur du système hydraulique comme suit:
 - a. Ouvrez la moitié de la vanne à un tour complet, puis poussez le piston vers le bas pour qu'il soit dans la position la plus basse.
 - b. "Pomper" la prise à plusieurs reprises, au moins 20 fois, pour faire circuler l'huile dans le système et pousser l'air dans le réservoir d'huile.
 - c. Retirez le bouchon en caoutchouc de l'orifice de vidange à l'arrière du jack pour libérer l'air sous pression.
 - d. Remplissez le réservoir d'huile si nécessaire, puis remplacez le bouchon de vidange.
 8. Remplacez le cric hydraulique sur la presse.

IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Le tableau comprend certains des problèmes les plus courants, leurs causes et leurs remèdes.

L'ARIETE DU CRIC HYDRAULIQUE NE PROLONGE PAS OU NE RETRAIT PAS LORSQU'IL Y A UNE FAIBLE CHARGE

PROBLÈME POSSIBLE	PROCÉDURE
La vanne n'est pas complètement fermée	Vérifiez que la vanne est complètement fermée.
Air dans le système	Sang le vérin.
Huile hydraulique insuffisante	Assurez-vous que le réservoir d'huile est rempli au bon niveau.

FUITE D'HUILE DU VÉRIN HYDRAULIQUE

PROBLÈME POSSIBLE	PROCÉDURE
Trop remplir	Assurez-vous que le réservoir d'huile est rempli au bon niveau.
La vanne ou le joint de piston ne peuvent plus être réparés.	Remplacer le joint.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Entreposer cet outil dans un endroit non accessible aux enfants et sécuritaire afin qu'il ne mette personne en danger et qu'il soit sec, propre et à une température entre 0°C et 45°C.
- Conservez la machine dans un endroit sûr et sec, avec le cric vertical et hors de portée des personnes non autorisées.
- Pour réduire les risques d'incendie, maintenez la machine propre en enlevant les traces de matière, d'huile et de graisse.

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Les produits usés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés dans les déchets habituels. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles. Éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être séparés et recyclés. Apportez cet appareil à un centre de recyclage agréé (point vert).

L'essence, les huiles usées, les mélanges d'huile/essence et les objets tachés d'essence (p. ex., chiffons) ne devraient pas être jetés dans les ordures, les eaux usées, la saleté, les rivières, les lacs ou la mer. Les articles tachés d'huile doivent être éliminés conformément à la réglementation locale : amenez-les dans un centre de recyclage.

Les matériaux utilisés dans l'emballage de la machine sont recyclables : veuillez les jeter dans le conteneur approprié.

GARANTIE

GREENCUT garantit tous les produits pour une période de 2 ans (pour toute l'Europe). La garantie est sujette à la date d'achat. Comme condition à la garantie, il est nécessaire de présenter le reçu original en indiquant la date d'achat et sa description et remettre l'outil défectueux.

La garantie ne couvre pas l'usure due à un usage normal, spécialement pour les lames, les éléments de fixation des lames, les turbines, les sources d'illumination, les courroies du ventilateur et de transmission, de promoteurs, les filtres à air, les bougies et les dommages causés par un usage inadéquat, spécialement dûs au non respect des instructions d'opération et d'entretien.

Dans le cas où des réparations ou des modifications aient été réalisées par le consommateur ou autrui avec des pièces de rechange non originales de GREENCUT, la garantie sera annulée.

Dans le cas d'une réclamation de garantie justifiée, nous pourrions soit réparer, soit changer l'outil défectueux, de manière gratuite. Toute autre réclamation non considérée dans la garantie ne sera pas valide.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Notre entreprise, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propriétaire de la marque GREENCUT, située à Torredembarra, ESPAGNE (43830), Calle Migdia S / N., déclare que la presse hydraulique PRE100 à partir du numéro de série de l'année 2017, est conforme aux exigences des directives applicables du Parlement européen et du Conseil:

- Directive 2006/42 / CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16 / CE.

Le produit livré coïncide avec l'échantillon qui a été soumis à l'examen de type CE.

À Torredembarra, le 17 juillet 2017,



Albert Prat Asensio, PDG (Représentant autorisé et responsable de la documentation technique).

GREENCUT®

 PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INDICE

INTRODUZIONE	27
NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA	27
ICONE DI AVVERTIMENTO	30
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	31
CONTENUTO DELLA SCATOLA	32
MONTAGGIO	33
USO DEL PRODOTTO	35
MANUTENZIONE	36
IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI	36
TRASPORTO E STOCCAGGIO	37
SMALTIMENTO E RICICLAGGIO	37
GARANZIA	37
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)	38

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto GREENCUT. Siamo certi che apprezzerete la sua qualità e che soddisferete le vostre esigenze per un lungo periodo di tempo.

Ricorda che puoi contattare il nostro Servizio Tecnico Ufficiale per domande su montaggio, uso, manutenzione, identificazione e risoluzione dei problemi e per l'acquisto di ricambi e/o accessori.



ATTENZIONE: Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può causare danni all'utente e/o al prodotto stesso. Il produttore non è responsabile per incidenti e danni all'utente, a terzi e a oggetti derivanti dall'inosservanza del contenuto del presente manuale.

Questo prodotto non è destinato ad un uso professionale.

Conservare le presenti istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Se vendete questo prodotto, ricordatevi di consegnare questo manuale al nuovo proprietario.

NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

I seguenti simboli e parole chiave e il loro significato hanno lo scopo di spiegare i pericoli e le informazioni relative a questo prodotto.

SIMBOLO	PAROLA	SIGNIFICATO
	ATTENZIONE	Indica una situazione pericolosa nella quale si deve prestare speciale attenzione per evitare qualsiasi tipo di danno e/o malfunzionamento dell'apparato.
	NOTA	Fornisce informazione utile che può agevolare il lavoro.



ATTENZIONE: Leggere e comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono rilevanti per la sicurezza propria e dell'ambiente circostante. In caso di domande sulle informazioni contenute nel presente manuale, rivolgersi a un professionista o al Servizio Tecnico Ufficiale.

Le seguenti informazioni sui pericoli e sulle precauzioni includono le situazioni più probabili che possono verificarsi durante l'uso della macchina. Consultare tutta la documentazione, l'imballaggio e le etichette del prodotto prima dell'uso.

Se si verifica una situazione non descritta in questo manuale, usare il buon senso per utilizzare la macchina nel modo più sicuro possibile e, se si avverte un pericolo, non utilizzare la macchina.

UTENTI

- Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato da persone maggiorenni che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Non consentire l'uso del prodotto a minori o a persone che non comprendono le presenti istruzioni per l'uso.
- Prima di utilizzare questo prodotto, familiarizzare con esso. Assicurarsi di sapere dove si trovano tutti i comandi, i dispositivi di sicurezza e come devono essere utilizzati.
- Se sei un utente inesperto ti consigliamo di fare un lavoro semplice e, se possibile, in compagnia di una persona esperta.

SICUREZZA PERSONALE

- Utilizzare la macchina, gli accessori, gli utensili, gli utensili, ecc. secondo le presenti istruzioni e nel modo previsto, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.
- Prestare attenzione, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza questa macchina.
- Non utilizzare questa macchina quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci.
- Non utilizzare la macchina se i suoi componenti sono danneggiati.
- Non utilizzare mai la macchina con protezioni difettose o senza dispositivi di sicurezza.
- Mantenere sempre la postura e l'equilibrio.
- Non superare la capacità nominale di 10 tonnellate.
- Utilizzare sempre la pressa con il livello della tavola della pressa.
- Posizionare sempre la tavola della pressa nella posizione più alta possibile per il lavoro che si desidera eseguire.
- Stai sempre lontano dal martinetto quando rilasciando la pressione e rilascia sempre la pressione gradualmente.
- **AVVISO DI SCHIACCIAMENTO.** Quando si premono gli elementi insieme, gli elementi devono essere allineati verticalmente. In caso contrario, le parti possono essere espulse con forza quando vengono sottoposte a pressione.

ABITI DA LAVORO

- Non utilizzare mai questa macchina a piedi nudi o con sandali. Vestiti in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati in parti in movimento. Non pulire l'apparecchio con solventi liquidi infiammabili o abrasivi aggressivi.
- Si consiglia l'uso di:
 - Occhiali protettivi (occhiali protettivi).
 - Protezione delle mani (guanti resistenti e antiscivolo).
 - Protezione del piede (calzature antiscivolo).

SICUREZZA NELL' AREA DI LAVORO

- Rimuovere tutti gli attrezzi o altri oggetti che non fanno parte dell'apparecchiatura prima di accenderla o accenderla. Durante l'uso della macchina, lasciare l'area di lavoro pulita, pulita e priva di detriti.

- Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere esplosive e in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili. I gas di scarico e i vapori di carburante contengono monossido di carbonio e sostanze chimiche pericolose.
- Tenere lontani bambini, persone o animali durante l'uso di questa macchina.
- Ricordare che l'operatore della macchina è responsabile dei pericoli e degli incidenti causati ad altre persone o cose. In nessun caso il produttore è responsabile per danni causati da un uso improprio o scorretto di questa macchina.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree scure e disordinate possono causare incidenti.

SICUREZZA NELLA MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Verificare che tutte le funzioni di sicurezza siano installate e in buone condizioni.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il martinetto funzioni correttamente, che non sia disallineato, che non vi siano parti mobili attorcigliate, che non sia danneggiato o che sia presente qualsiasi altra condizione che possa compromettere la sicurezza o le prestazioni dell'apparecchiatura.
- I pezzi di ricambio devono essere originali per garantire la sicurezza dell'apparecchiatura.
- Non tentare alcuna riparazione o manutenzione non descritta in questo manuale.
- Non pulire l'apparecchiatura con solventi, liquidi infiammabili o abrasivi forti.
- Non trasportare l'apparecchio con le mani o le dita che toccano una leva.
- Accertarsi che il piano della pressa, le piastre di supporto del pezzo in lavorazione e le superfici del pezzo in contatto con l'attrezzatura siano pulite e prive di residui, ecc. che potrebbero causare disallineamenti.
- Mantenere le maniglie di questa macchina asciutte e pulite.

SERVIZIO

- Far controllare regolarmente il prodotto da un tecnico qualificato e utilizzare solo ricambi originali. Per qualsiasi domanda rivolgersi al Servizio Tecnico Ufficiale.

ICONE DI AVVERTIMENTO

Le icone sulle etichette di avvertenza che appaiono su questa macchina e/o nel manuale forniscono le informazioni necessarie per l'utilizzo sicuro di questa macchina.



Attenzione, pericolo!



Leggere attentamente il presente manuale prima di avviare la macchina.



Indossare protezioni per gli occhi e l'udito.



Indossare una maschera per proteggersi da polvere, vapore e altri gas tossici.



Indossare guanti protettivi antiscivolo.



Indossare protezioni per le gambe e stivali di sicurezza antiscivolo con protezioni in acciaio.



Non fumare e non lasciare fiamme vicino al carburante o alla macchina.



Pericolo di espulsione di materiali. Prestare attenzione agli oggetti che possono essere toccati e proiettati dalla macchina.



Le persone che non sono adeguatamente protette devono essere a distanza di sicurezza.



Tenere i bambini lontani dalla macchina.



Non avvicini le mani né qualsiasi altra parte del corpo alle parti mobili della macchina.



Livello di potenza sonora garantito XX Lwa, dB(A).



Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente. Non smaltire in contenitori per rifiuti domestici.



Conforme alle direttive CE.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

CONDIZIONI DI UTILIZZO

Questa pressa idraulica è stata progettata per eseguire operazioni di pressatura meccanica. La macchina produce 10 tonnellate di forza di pressatura continua per pressare, piegare metalli, assemblare e smontare pignoni, boccole, barre, ingranaggi o dischi. Qualsiasi utilizzo diverso da quello sopra descritto può causare situazioni di pericolo e solleva il costruttore da ogni responsabilità.

DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PRODOTTO

1. Martinetto a bottiglia - Capacità di 10 tonnellate.
2. Jack Plate (Placca/tavola del martinetto) - Sostiene il martinetto a bottiglia.
3. Placca/Tavola della pressa - Collochi l'oggetto sul cuscinetto per lavorare.
4. Struttura della pressa - design della struttura-H.
5. Piede in acciaio angolare - Stabilizza la struttura-H.
6. Piattaforma della pressa - Solleva e abbassa la piattaforma.



i **NOTA:** I prodotti inclusi in questo manuale possono variare nell'aspetto, inclusioni, descrizione e imballaggio da quelli mostrati o qui descritti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

PRE100	
Capacità di carico massimo	10 tonnellate
Struttura	Acciaio polverizzato
Placche della pressa	Acciaio polverizzato
Tipo di olio idraulico	ISO VG 15
Corsa del pistone	125mm
Dimensioni	500x500x800mm
Peso	25,5Kg

i **NOTA:** GREENCUT si riserva il diritto di modificare le specifiche dell'apparato senza preavviso.

CONTENUTO DELLA SCATOLA



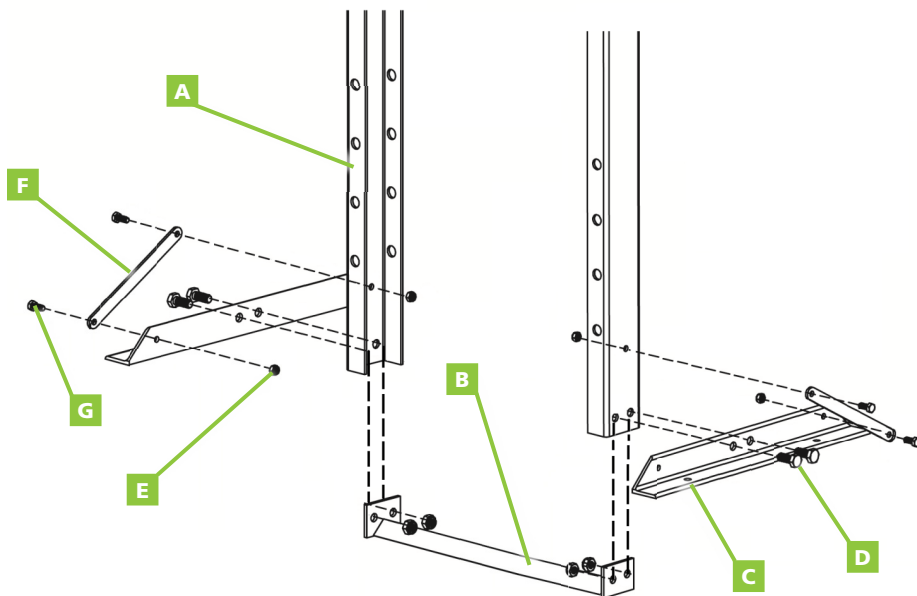
- Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla confezione. Assicurarsi che tutti gli elementi siano presenti.
- Ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia stato rotto o danneggiato durante il trasporto.
- Non gettare il materiale di imballaggio fino a quando non si è ispezionato attentamente e utilizzato in modo soddisfacente il prodotto.



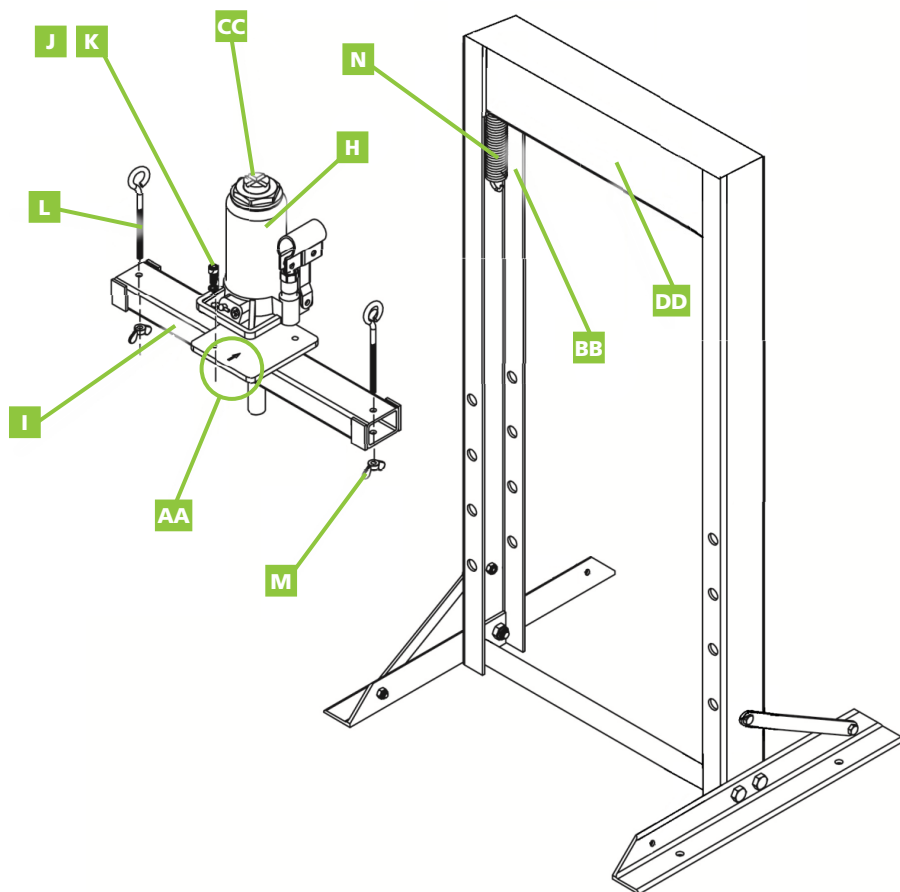
ATTENZIONE: In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale. Non utilizzare questo prodotto senza aver sostituito il componente. L'uso di questo prodotto con parti danneggiate o mancanti può causare gravi lesioni all'operatore.

MONTAGGIO

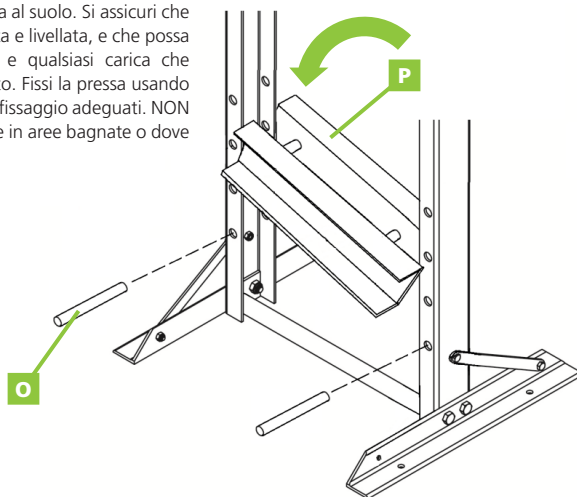
1. Inserisca la guarnizione inferiore della struttura (B) nella parte inferiore della struttura (A), dopo collochi ogni piede (C) su entrambi i lati, in modo che i fori di fissaggio nei piedi siano allineati con i fori della struttura. Fissi i pezzi con 4 perni M8x25 (D) e bulloni M8 (E). Li stringa con forza con le corrispondenti chiavi inglesi.
2. Unisca un supporto per il piede (F) su ogni piede e sulla struttura. Si assicuri che le guarnizioni si trovino diagonalmente opposte. Fissi i pezzi con 4 perni M8x20 (G) e bulloni M8 (E). Li stringa con forza con le corrispondenti chiavi inglesi.
3. Connetta il martinetto idraulico (H) alla placca del martinetto (I) con 2 viti M8X20 (J) e guarnizioni a molle (K). Si assicuri che il martinetto sia collocato in modo tale che il manico sia nella mano destra in relazione alla freccia (AA) nella placca di montaggio. Li stringa con forza con la chiave Allen fornita.



4. Inserisca i ganci della placca del martinetto (L) attraverso la placca, dal lato della presa, e li fissi con i bulloni a farfalla (M). Collochi le molle della placca del martinetto (N) delle asole (BB) situate nella parte inferiore della trave superiore della struttura.
5. Collochi l'insieme della placca del martinetto all'interno della struttura e agganci le molle della placca ai ganci del piatto del martinetto. Si assicuri che la parte superiore del martinetto idraulico (CC) si trovi all'interno dell'apparecchio (DD) situato sulla parte inferiore della trave superiore del marco. Stringa i bulloni a farfalla come necessario in modo che la placca del martinetto sia livellata e la parte superiore del martinetto idraulico sia correttamente ubicata quando il martinetto sia ritirato completamente.
6. Inserisca i perni della tavola della pressa (O) attraverso il foro dei piedi della struttura, un perno per ogni piede della struttura e nello stesso foro per far sì che siano livellati.

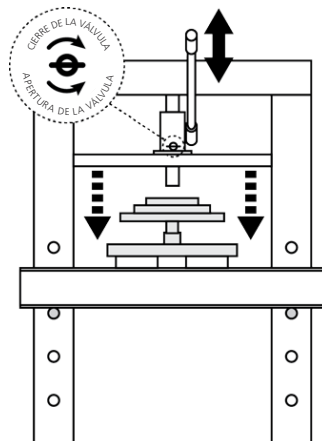


7. Sostenga la tavola della pressa (P) ad angolo, e la collochi tra i piedi della struttura, dopo la giri per farla rimanere livellata e la abbassi fino ai perni.
8. Si raccomanda di montare la pressa al suolo. Si assicuri che la superficie di montaggio sia piatta e livellata, e che possa sopportare il peso dell'impianto e qualsiasi carica che generi, preferibilmente sul cemento. Fissi la pressa usando i fori dei piedi con i componenti di fissaggio adeguati. NON installi l'impianto all'aria aperta, né in aree bagnate o dove ci sia molta umidità.



USO DEL PRODOTTO

1. Se è necessario, muova la tavola della pressa nella posizione più alta possibile che permette di realizzare il lavoro. Per muovere la tavola, la sostenga con fermezza e rimuova i perni della tavola della pressa. Dopo, sostenga la tavola della pressa nella posizione richiesta e inserisca i perni della pressione nel foro più vicino al di sotto della tavola. Si assicuri che i perni attraversino la struttura completamente.
2. Collochi il pezzo di lavoro sulla tavola della pressa. Usi le placche di supporto di lavoro o oggetti adeguati per sostenere adeguatamente il pezzo di lavoro, come necessario.
3. Collochi il pezzo di lavoro in modo tale che dove si richieda la pressione, si trova direttamente al di sotto del perno che fuoriesce da sotto la tavola del martinetto.
4. Chiuda la valvola nel martinetto idraulico usando l'estremità del manico con la fessura per girarlo. Lo giri verso destra (in senso orario) fino a che sia bloccato.
5. Faccia scivolare la maniglia all'interno del tubo della maniglia nel martinetto idraulico e lo muova verso l'alto e verso il basso per "pompare" il martinetto. La placca di connessione dovrebbe muoversi leggermente verso il basso con ogni pompa. Quando la placca di contatto fa contatto con il pezzo di lavoro, pompi il martinetto lentamente e applichi solo la pressione necessaria per completare il lavoro. Mantenga una stretta vigilanza sul pezzo di lavoro quando applichi la pressione.
6. Quando abbia realizzato il lavoro, usi il manico o apra la valvola (giri verso sinistra) il martinetto idraulico. Apra sempre la valvola lentamente. Permetta che la placca di montaggio torni alla posizione più alta prima di ritirare il pezzo di lavoro della tavola della pressa.



MANUTENZIONE

Una buona manutenzione prolunga la vita utile della macchina. Un uso prolungato o costante può richiedere una manutenzione più intensa per il corretto funzionamento della macchina.

- Ripari o sostituisca i componenti che non si possono riparare immediatamente: usi solo pezzi del fabbricante o quelli raccomandati.
- La manutenzione inadeguata o la mancanza di attenzione dell'impianto possono annullare la garanzia.
- Prima di ogni utilizzo, verifichi che l'innesco idraulico funzioni in modo corretto e che non ci sia un disallineamento o ostruzione delle parti mobili, danni o qualsiasi condizione che possa influenzare sulla sicurezza o sul rendimento dell'impianto. Non utilizzi un impianto danneggiato o che non presenti le premesse di sicurezza necessarie per il suo impiego.
- Mantenga tutta la superficie pulita e asciutta per evitare la corrosione.
- Cambi l'olio dell'innesco idraulico ogni 2 anni:
 1. Rimuova il martinetto idraulico dalla presa.
 2. Apra la valvola leggermente e spinga verso il basso la presa in modo tale che sia abbassata completamente.
 3. Rimuova il tappo in gomma dalla porta di drenaggio nella parte posteriore del martinetto.
 4. Inclini il martinetto e svuoti l'olio idraulico in un recipiente adeguato.
 5. Pulisca l'olio dall'esterno del martinetto e lo collochi in posizione verticale.
 6. Utilizzi un dispensatore d'olio del tipo della pompa a mano adeguato per riempire il martinetto attraverso il porto di drenaggio dell'olio con l'olio idraulico ISO 150 o AW-32. Quando il livello dell'olio inizia a scorrere in eccesso dal porto di drenaggio, il martinetto è pieno. Collochi nuovamente il tappo del drenaggio.
 7. Chiuda la valvola, dopo "pompi" il martinetto e si assicuri che il pistone si sollevi. Si raccomanda di "liberare" il martinetto da qualsiasi flusso d'aria che si trovi all'interno del sistema idraulico nel modo seguente:
 - a. Apra la valvola da mezzo giro a giro completo, dopo spinga il pistone verso il basso per far sì che si trovi nella posizione più bassa.
 - b. "Pompi" il martinetto ripetutamente, almeno 20 volte, per far circolare l'olio attraverso il sistema e spinga l'aria nel serbatoio dell'olio.
 - c. Rimuova il tappo in gomma dalla porta di drenaggio nella parte posteriore dell'innesco per liberare l'aria pressurizzata.
 - d. Riempia il serbatoio dell'olio se è necessario, dopo collochi nuovamente il tappo del drenaggio.
 8. Collochi nuovamente il martinetto idraulico nella presa.

IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Le informazioni seguenti possono aiutare ad identificare un problema e a correggerlo.

L'ARIETE DEL MARTINETTO IDRAULICO NON SI ALLUNGA O SI RITRAE QUANDO C'È UNA CARICA BASSA

POSSIBILE GUASTO	PROCEDIMENTO
La valvola non è chiusa completamente	Verifichi che la valvola sia chiusa completamente.
Aria nel sistema	Rimuova l'aria dal martinetto.
Olio idraulico insufficiente	Si assicuri che il serbatoio dell'olio sia pieno fino al livello corretto.

PERDITE D'OLIO DAL MARTINETTO IDRAULICO

POSSIBILE GUASTO	PROCEDIMENTO
Riempimento eccessivo	Si assicuri che il serbatoio dell'olio sia pieno fino al livello corretto.
La valvola o il sigillo del pistone non si possono più riparare	Sostituisca il sigillo.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Conservare l'utensile in un luogo non accessibile ai bambini e sicuro in modo che non metta in pericolo nessuno e che sia asciutto, pulito e ad una temperatura compresa tra 0°C e 45°C.
- Conservare la macchina in un luogo sicuro e asciutto, con il martinetto in posizione verticale e fuori dalla portata di persone non autorizzate.
- Per ridurre il rischio di incendio, mantenere la macchina pulita rimuovendo tracce di materiale, olio e grasso.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

I prodotti usurati sono potenzialmente riciclabili e non devono essere gettati nella spazzatura abituale. Ci aiuti a proteggere l'ambiente e a preservare le risorse naturali.

Si sbarazzi dell'apparato in maniera ecologica. Non lo getti nei rifiuti domestici. I suoi componenti in plastica e di metallo possono essere separati e riciclati. Porti questo dispositivo in un centro di riciclaggio omologato (punto verde).

La benzina, olii utilizzati, miscele di olio/benzina, così come gli oggetti macchiati di benzina (ex: stracci) non devono essere gettati nella spazzatura abituale, nelle tuberie, nella terra, nei fiumi, nei laghi o nel mare. Gli oggetti macchiati con olio devono essere eliminati in modo conforme alle norme locali: lo porti presso un centro di riciclaggio.

I materiali utilizzati per l'imballaggio della macchina sono riciclabili: per favore, li depositi nel contenitore adeguato.

GARANZIA

GREENCUT garantisce tutti i prodotti per un periodo di 2 anni (valido per l'Europa). La garanzia è soggetta alla data di acquisto, tenendo in conto l'intenzione dell'uso del prodotto.

Come condizione di garanzia, si deve presentare la ricevuta originale indicando la data di acquisto e la sua descrizione così come lo strumento difettoso.

La garanzia non copre l'usura per utilizzo normale, specialmente delle lame, elementi di fissaggio delle lame, turbine, fonti di illuminazione, cinghie del ventilatore e di trasmissione, propulsori, filtri dell'aria, candele e danni causati da un uso inappropriato, specialmente per l'inosservanza delle istruzioni dell'operazione e della manutenzione.

Nel caso in cui si realizzino riparazioni o modifiche con pezzi di ricambio non originali GREENCUT da parte dell'utente o di altri, la garanzia verrà annullata.

Nel caso di un reclamo di garanzia giustificata, siamo autorizzati, secondo il nostro criterio, a riparare o cambiare lo strumento difettoso in modo gratuito. Altri reclami che non rispettano la garanzia, non saranno validi.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)

Noi, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., proprietaria della marca GREENCUT, con sede presso Calle Migdia S/N. 43830 - Torredembarra, SPAIN, dichiariamo che la pressa idraulica PRE100 a partire dal numero di serie dell'anno 2017 in avanti, sono conformi ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

- Direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 17 maggio del 2006, relativa alle macchine e per la quale si modifica la Direttiva 95/16/CE.

Il prodotto consegnato coincide con l'esemplare che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

Torredembarra, 17 luglio del 2017,



Albert Prat Asensio, CEO (Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica).

GREENCUT®



PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INDEX

INTRODUCTION	39
SAFETY RULES AND PRECAUTIONS	39
WARNING ICONS	42
PRODUCT DESCRIPTION	43
BOX CONTENTS	44
ASSEMBLY	45
PRODUCT USE	47
MAINTENANCE	48
TROUBLESHOOTING	48
TRANSPORTATION AND STORAGE	49
RECYCLING AND DISPOSING	49
GUARANTEE	49
DECLARATION OF CONFORMITY (EC)	50

INTRODUCTION

Thank you for choosing this GREENCUT product. We are confident that you will appreciate its quality and meet your needs for a long period of time.

Remember that you can contact our Official Technical Service for questions about assembly, use, maintenance, identification and troubleshooting and for the purchase of spare parts and/or accessories.



ATTENTION: Please read this manual carefully before using the product. Failure to comply with the operating instructions and safety warnings may result in damage to the user and/or the product itself. The manufacturer is not responsible for accidents and damage to the user, third parties and objects resulting from ignoring the contents of this manual.

This product is not intended for professional use.

Keep this instruction manual for future reference. If you sell this product, remember to give this manual to the new owner.

SAFETY RULES AND PRECAUTIONS

The following symbols and signal words and their meanings are intended to explain the hazards and information related to this product.

SYMBOL	WORD	MEANING
	ATTENTION	It indicates a dangerous situation where you need to pay full attention to avoid any kind of personal injuries or damage to the device.
	NOTE	It indicates useful information which can facilitate your task.



ATTENTION: Read and understand all warnings and safety instructions before using this product. Failure to do so may result in electric shock, fire and/or serious injury.

All information in this manual is relevant to your own safety and that of your environment. If you have any questions about the information contained in this manual, consult a professional or contact the Official Technical Service.

The following information on hazards and precautions includes the most likely situations that may arise during use of this machine. Consult all product documentation, packaging and labels before use.

If you encounter a situation not described in this manual, use common sense to use the machine as safely as possible and if you see danger, do not use the machine.

USERS

- This product has been designed to be handled by users of legal age who have read and understood these instructions. Do not allow underage persons or persons who do not understand these instructions to use the product.
- Before using this product, familiarize yourself with it. Make sure you know where all the controls are, the safety devices and how they should be used.
- If you are an inexperienced user we recommend that you practice doing simple work and, if possible, in the company of an experienced person.

PERSONAL SAFETY

- Use this machine, accessories, tools, etc. in accordance with these instructions and in the manner intended, taking into account the working conditions and the work to be performed.
- Be alert, watch what you are doing, and use common sense when operating this machine.
- Do not use this machine when tired or under the influence of drugs, alcohol, or medications.
- Do not use this machine if any of its components are damaged.
- Never use the machine with defective guards or without safety devices.
- Maintain posture and balance at all times.
- Do not exceed the nominal capacity of 10 tons.
- Always use the press with the press table level.
- Always place the press table in the highest possible position for the job you want to do.
- Always stay away from the jack when releasing pressure, and always release the pressure gradually.
- **CRUSHING WARNING.** When pressing items together, items should be aligned vertically. Failure to do so may result in parts being forcefully ejected when placed under pressure.

WORK CLOTHES

- Never use this machine barefoot or with sandals. Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry that could get caught in moving parts. Do not clean the unit with flammable liquid solvents or aggressive abrasives.
- We recommend the use of:
 - Eye protection (safety glasses).
 - Hand protection (resistant and non-slip gloves).
 - Foot protection (non-slip footwear).

WORK AREA SAFETY

- Remove all tools or other items that are not part of the equipment before turning it on or turning it on. When operating the machine, leave the work area clean, clear and free of debris.
- Do not use this machine in explosive atmospheres as well as in the presence of flammable liquids, gases and dust. Exhaust gases and fuel vapours contain carbon monoxide and dangerous chemicals.
- Keep children, people, or animals away while operating this machine.
- Remember that the machine operator is responsible for hazards and accidents caused to other people or things.

Under no circumstances shall the manufacturer be liable for damage caused by improper or incorrect use of this machine.

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered, dark areas can cause accidents.

EN

MAINTENANCE, TRANSPORTATION AND STORAGE SAFETY

- Check that all security features are installed and in good condition.
- Before each use, check that the jack is working properly, and check that it is not misaligned, that there are no twisted moving parts, that it is not damaged, or that any other condition is present that may affect the safety or performance of the equipment.
- Spare parts must be original to ensure that the equipment maintains its safety.
- Do not attempt any repair or maintenance not described in this manual.
- Do not clean the equipment with solvents, flammable liquids or strong abrasives.
- Do not carry the equipment with your hands or fingers touching any lever.
- Make sure the press table, workpiece support plates, and workpiece surfaces in contact with the equipment are clean and free of any residue, etc., that may cause any misalignment.
- Keep the handles of this machine dry and clean.

SERVICE

- Have the product checked regularly by a qualified technician and use only original replacement parts. If you have any questions, please contact the Official Technical Service

WARNING ICONS

The icons on the warning labels on this machine and/or in the manual indicate information necessary for the safe use of this machine.



Attention, danger!



Read this manual carefully before starting the machine.



Wear eye and hearing protection.



Wear a mask to protect yourself from dust, steam, and other toxic gases.



Wear non-slip safety gloves.



Wear leg protection and non-slip safety boots with steel guards.



Do not smoke or allow flames near the fuel or machine.



Danger of ejection of materials. Be careful with objects that may be touched and projected by the machine.



People who are not properly protected should be within safe distance.



Keep children away from the machine.



Do not allow your hands or any other part of your body to get near the moving parts of the machine.



Guaranteed sound power level XX Lwa, dB(A).



Dispose of your device in an environmentally friendly manner. Do not dispose of in household waste containers.



Complies with CE directives.

PRODUCT DESCRIPTION

CONDITIONS OF USE

This hydraulic press has been designed to perform mechanical pressing tasks. The machine produces 10 tons of continuous pressing force for pressing, bending metals, assembling and disassembling sprockets, bushings, bars, gears or discs. Any use other than that described above may cause dangerous situations and exempts the manufacturer from any liability.

DETAILED DESCRIPTION OF THE PRODUCT

1. Bottle Jack – 10 Ton capacity.
2. Jack Plate - Holds the bottle jack.
3. Press Plate – Place the object on pad to work on.
4. Press Platform - Raise and lower platform.
5. Press Frame – H-Frame design.
6. Angle Steel Foot – Stabilizes the H-frame.



i NOTE: The products detailed in this manual may vary in appearance, inclusions, description and packaging as shown or described here.

TECHNICAL DATA

PRE100	
Maximum Load Capacity	10 Tonne
Frame	Powder Coated Steel
Press plates	Powder Coated Steel
Hydraulic Oil Type	ISO VG 15
Piston Stroke	125mm
Dimensions	500x500x800mm
Wheigt	25,5Kg

i **NOTE:** GREENCUT reserves the right to modify the technical characteristics without prior notice.

BOX CONTENTS



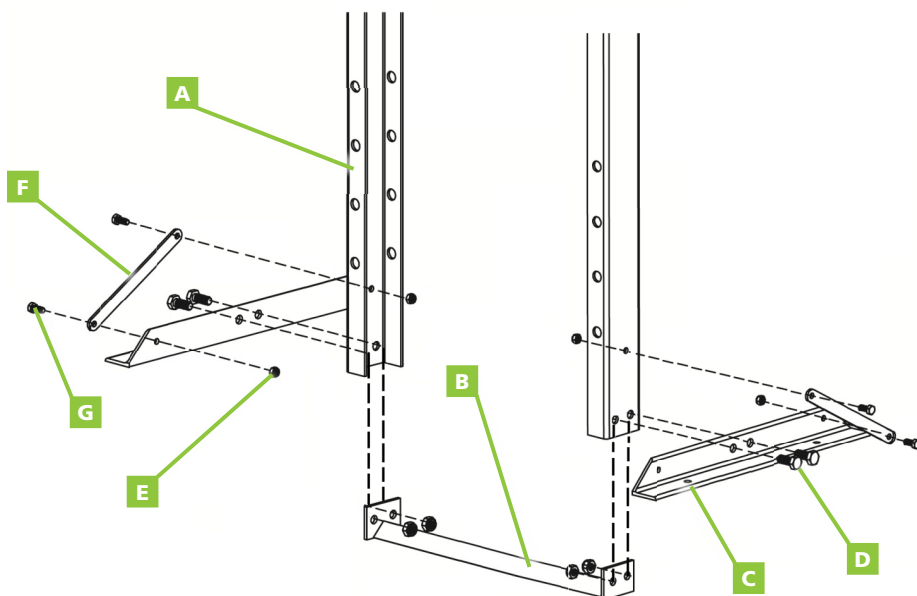
- Remove the product and accessories from the box carefully. Make sure all the items listed above are present.
- Inspect the product carefully to make sure it has not suffered any breakage or damage during transport.
- Do not discard the packaging material until you have thoroughly inspected the product and used it satisfactorily.



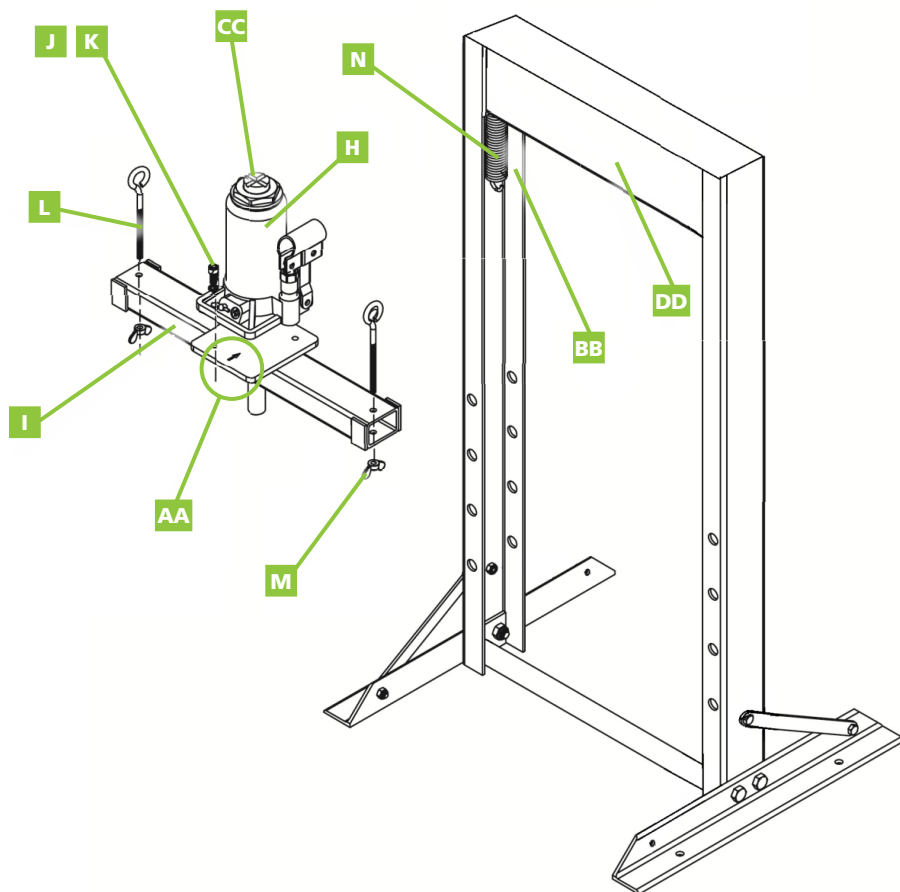
ATTENTION: If any part is missing or damaged, contact the Official Technical Service. Do not use this product without having replaced the missing or damaged part. Using this product with damaged or missing parts can cause serious injury to the operator.

ASSEMBLY

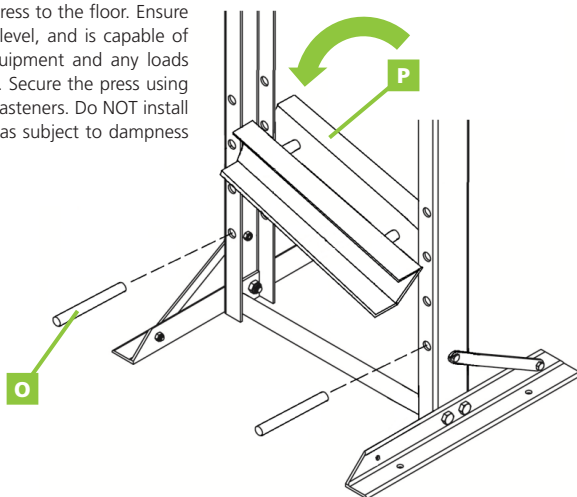
1. Insert the frame bottom brace (B) into the bottom of the frame (A), then place each foot (C) on either side so the attachment holes on the feet are aligned with the holes in the frame. Secure the parts using 4 M8x25 bolts (D) and M8 nuts (E). Tighten the fasteners securely using suitable spanners.
2. Attach a foot brace (F) to each foot and the frame. Ensure that the braces are diagonally opposite. Secure the parts using 4 M8x20 bolts (G) and M8 nuts (E). Tighten the fasteners securely using suitable spanners.
3. Attach the hydraulic jack (H) to the jack plate (I) using 2 M8x20 cap screws (J) and spring washers (K). Ensure that the jack is placed so that the handle is on the right-hand in relation to the arrow (AA) on the jack plate. Tighten the fasteners securely using the supplied Allen key.



4. Insert the jack plate hooks (L) through the jack plate, from the jack side, and secure with the wing nuts (M). Hang the jack plate springs (N) from the eyelets (BB) located on the underside of the top beam of the frame.
5. Place the jack plate assembly inside the frame and hook the jack plate springs to the hooks on the jack plate. Ensure that the top of the hydraulic jack (CC) sits inside the retainer (DD) located on the underside of the top beam of the frame. Adjust the wing nuts as required so the jack plate is level and the top of the hydraulic jack is correctly located when the jack is fully retracted.
6. Insert the press table pins (O) through a hole in the frame legs – one pin per frame leg and in the same hole so they are level.

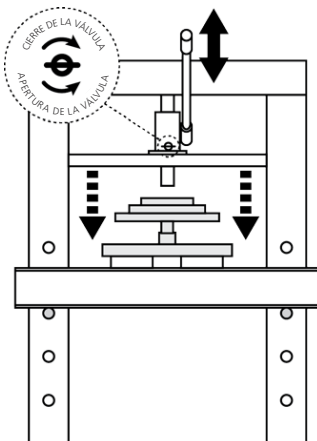


7. Holding the press table (P) at an angle, place it between the frame legs, then rotate it so it is level and lower it onto the pins.
8. It is recommended to mount the press to the floor. Ensure the mounting surface is flat and level, and is capable of supporting the weight of the equipment and any loads it generates – preferably concrete. Secure the press using the holes in the feet and suitable fasteners. Do NOT install the equipment outdoors or in areas subject to dampness or high humidity.



PRODUCT USE

1. If necessary, move the press table to the highest possible position that allows the job to be performed. To move the table, hold it firmly and remove the press table pins. Then, hold the press table in the required position and insert the press pins in the nearest hole underneath the table. Ensure the pins pass through the frame fully.
2. Place the work-piece on to the press table. Use the work-piece support plates or suitable objects to properly support the work-piece, as required.
3. Position the work-piece so that where pressure is required is directly beneath the pin protruding from under the jack plate.
4. Close the valve on the hydraulic jack by using the slotted end of the handle to rotate it. Rotate it to the right (clockwise) until firm.
5. Slide the handle into the handle sleeve on the hydraulic jack and move up and down to "pump" the jack. The jack plate should move down a little with each pump. When the jack plate makes contact with the work-piece, pump the jack slowly and apply only as much pressure as necessary to complete the job. Keep a close eye on the work-piece when applying pressure.
6. When the job is complete, use the handle to open the valve (rotate left / anti-clockwise) on the hydraulic jack. Always open the valve slowly. Allow the jack plate to return to the top-most position before removing the work-piece from the press table.



MAINTENANCE

Good maintenance will extend the life of the machine. Prolonged or constant use may require more intensive maintenance for the machine to continue to function properly.

- Repair or replace components that cannot be repaired immediately: use only manufacturer's or recommended parts.
- Improper maintenance or lack of care in maintaining the equipment may void the warranty.
- Before each use, check the hydraulic jack for correct operation, and for misalignment / binding of moving parts, damage or any condition that may affect the equipment safety or performance. Do NOT use damaged or unsafe equipment.
- Maintain general cleanliness and dryness of all surface to prevent corrosion.
- Change the hydraulic jack oil every 2 years:
 1. Remove the hydraulic jack from the press.
 2. Open the valve slightly and push down on the jack so it is fully lowered.
 3. Remove the rubber plug from the drain port on the rear of the jack.
 4. Tilt the jack and empty the hydraulic oil into a suitable container.
 5. Clean any oil from the jack body and place in an upright position.
 6. Use a suitable hand pump type oil dispenser to refill the jack through the oil drain port with ISO 150 or AW-32 hydraulic oil. When the oil level begins over-flowing from the drain port, the jack is full. Re- install the drain plug.
 7. Close the valve, then "pump" the jack and ensure the piston rises. It is recommended to "bleed" the jack of any air inside the hydraulic system as follows:
 - a. Open the valve ½ to 1 full turn, then push down on the piston so it is at the lowest position.
 - b. "Pump" the jack repeatedly at least 20 times to circulate the oil through the system and push any air into the oil reservoir.
 - c. Remove the rubber plug from the drain port on the rear of the jack to release any pressurised air.
 - d. Top up the oil reservoir if required, then re-install the drain plug.
 8. Re-install the hydraulic jack to the press.

TROUBLESHOOTING

The table includes some of the most common problems, their causes and remedies.

HYDRAULIC JACK RAM NOT EXTENDING OR IS RETRACTING UNDER LOAD

POSSIBLE FAULT	ACTION
Valve not fully closed	Check that the valve is fully closed.
Air in system	Bleed the jack.
Insufficient hydraulic oil	Ensure the oil reservoir if filled to the correct level.

OIL LEAKING FROM HYDRAULIC JACK

POSSIBLE FAULT	ACTION
Over-filled	Ensure the oil reservoir if filled to the correct level.
Valve or piston seal no longer serviceable	Replace seal.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Wait 5 minutes after the machine is turned off for it to cool before storing or transporting the machine.

- Store this tool in a place not accessible to children and safe in a manner that will not endanger anyone and that is dry, clean and at a temperature between 0°C and 45°C.
- Keep the machine in a safe and dry place, with the jack in an upright position and out of reach of unauthorized persons.

RECYCLING AND DISPOSING

Worn products are potentially recyclable and should not be disposed of in the usual waste. Help us to protect the environment and preserve natural resources.

Dispose of the device in an environmentally friendly manner. Do not dispose of it with household waste. Its plastic and metal components can be separated and recycled. Take this appliance to an approved recycling centre (green point).

Gasoline, used oils, oil/gasoline blends and objects stained with gasoline (e.g., rags) should not be disposed of in regular trash, sewage, dirt, rivers, lakes or the sea. Oil-stained items should be disposed of in accordance with local regulations: take them to a recycling center.

The materials used in the packaging of the machine are recyclable: please dispose of them in the appropriate container.

GUARANTEE

GREENCUT guarantees all GREENCUT products for a period of 24 months (valid for Europe). The warranty is subject to the date of purchase taking into account the intended use of the product.

As a condition subject to warranty, the original receipt must be presented indicating the date of purchase and its description as well as the defective tool.

The warranty does not cover normal wear and tear, especially on blades, blade fasteners, turbines, light sources, fan and transmission belts, impellers, air filters, spark plugs and damage caused by improper use, especially non-compliance with operating and maintenance instructions.

In the event that repairs or modifications have been made by the consumer or other than with original GREENCUT spare parts, the warranty will be voided.

In the event of a justified warranty claim, we are entitled, at our discretion, to repair or replace the defective tool free of charge. Other claims beyond this warranty are not valid.

DECLARATION OF CONFORMITY (EC)

PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., owner of the GREENCUT brand, located in Calle Migdia S / N. 43830 - Torredembarra, SPAIN, declares that the GREENCUT PRE100 hydraulic press, as from 2017 series onwards, are in accordance with the requirements of the applicable European Parliament Directives and of the Council:

- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC.

The product delivered coincides with the prototype that was submitted for CE exam.

Torredembarra (SPAIN), July 17 2017,



Albert Prat Asensio, CEO (Authorized representative and responsible for technical documentation).

GREENCUT®

 PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INHALT

EINLEITUNG

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN

WARNSYMBOLS

WARENBESCHREIBUNG

BOX INHALT

MONTIEREN

PRODUKT-NUTZUNG

WARTUNG

IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG

TRANSPORT UND LAGERUNG

ENTSORGUNG UND RECYCLING

GARANTIE

EG-KONFORMITÄTSEKLRÄUNG

51

51

54

55

56

57

59

60

60

61

61

61

62

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GREENCUT Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass Sie die Qualität schätzen und Ihre Bedürfnisse über einen langen Zeitraum erfüllen werden.

Denken Sie daran, dass Sie sich bei Fragen zur Montage, Verwendung, Wartung, Identifikation und Fehlersuche sowie zum Kauf von Ersatzteilen und/oder Zubehör an unseren Technischen Dienst wenden können.



ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise kann zu Schäden für den Benutzer und/oder das Produkt selbst führen. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle und Schäden, die dem Benutzer, Dritten und Gegenständen durch Nichtbeachtung des Inhalts dieser Anleitung entstehen.

Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie dieses Produkt verkaufen, denken Sie daran, dieses Handbuch dem neuen Besitzer zu übergeben.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN

Die folgenden Symbole und Signalwörter sollen die mit diesem Produkt verbundenen Gefahren und Informationen erklären.

SYMBOL	WORT	BEDEUTUNG
	ACHTUNG	Kennzeichnet eine gefährliche Situation, die besondere Aufmerksamkeit erfordert, um jegliche Art von Verletzungen und/oder Schäden an der Maschine zu vermeiden.
	NOTIZ	Zeigt nützliche Informationen an, die die Arbeit erleichtern können.



ACHTUNG: Lesen und verstehen Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle Informationen in diesem Handbuch sind für Ihre eigene Sicherheit und die Ihrer Umgebung relevant. Wenn Sie Fragen zu den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen haben, wenden Sie sich an einen Fachmann oder an den Technischen Dienst.

Die folgenden Informationen über Gefahren und Vorsichtsmaßnahmen enthalten die wahrscheinlichsten Situationen, die während des Gebrauchs dieser Maschine auftreten können. Konsultieren Sie alle Produktdokumentationen, Verpackungen und Etiketten vor der Verwendung.

Wenn Sie auf eine Situation stoßen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist, verwenden Sie den gesunden Menschenverstand, um die Maschine so sicher wie möglich zu benutzen, und wenn Sie eine Gefahr sehen, benutzen Sie die Maschine nicht.

BENUTZER

- Dieses Produkt wurde für den Gebrauch durch volljährige Benutzer entwickelt, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Lassen Sie keine Minderjährigen oder Personen, die diese Anleitung nicht verstehen, das Produkt benutzen.
- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, machen Sie sich mit ihm vertraut. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wo sich alle Steuerungen befinden, welche Sicherheitseinrichtungen und wie sie verwendet werden sollen.
- Wenn Sie ein unerfahrener Anwender sind, empfehlen wir Ihnen, einfache Arbeiten zu üben und, wenn möglich, in Begleitung einer erfahrenen Person.

PERSONENSCHUTZ

- Verwenden Sie diese Maschine, Zubehör, Werkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung und in der vorgesehenen Weise unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.
- Seien Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie gesunden Menschenverstand, wenn Sie dieses Gerät bedienen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn eine seiner Komponenten beschädigt ist.
- Verwenden Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder ohne Sicherheitseinrichtungen.
- Halten Sie Haltung und Gleichgewicht zu jeder Zeit.
- Die Nennkapazität von 10 Tonnen darf nicht überschritten werden.
- Verwenden Sie die Presse immer mit der Ebene des Pressentisches.
- Stellen Sie den Presstisch immer in die höchstmögliche Position für die gewünschte Aufgabe.
- Halten Sie sich beim Lösen des Drucks immer vom Wagenheber fern und lassen Sie den Druck immer langsam ab.
- **VERNICHTENDE WARNUNG.** Beim Zusammendrücken von Gegenständen sollten diese vertikal ausgerichtet werden. Andernfalls kann es zu einem starken Auswurf von Teilen kommen, die unter Druck stehen.

ARBEITSKLEIDUNGEN

- Verwenden Sie diese Maschine niemals barfuß oder mit Sandalen. Ziehen Sie sich entsprechend an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnte. Reinigen Sie das Gerät nicht mit brennbaren flüssigen Lösungsmitteln oder aggressiven Schleifmitteln.
- Wir empfehlen die Verwendung von:
 - Augenschutz (Schutzbrille).
 - Handschutz (widerstandsfähige und rutschfeste Handschuhe).
 - Fußschutz (rutschfestes Schuhwerk).

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Entfernen Sie alle Werkzeuge oder andere Gegenstände, die nicht Teil des Geräts sind, bevor Sie es einschalten oder einschalten. Verlassen Sie bei der Bedienung der Maschine den Arbeitsbereich sauber, frei und frei von Schmutz.
- Verwenden Sie diese Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen sowie in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Stäuben. Abgase und Kraftstoffdämpfe enthalten Kohlenmonoxid und gefährliche Chemikalien.
- Halten Sie Kinder, Personen oder Tiere fern, während Sie diese Maschine bedienen.
- Denken Sie daran, dass der Maschinenbediener für Gefahren und Unfälle verantwortlich ist, die anderen Personen oder Dingen zugefügt werden. Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch dieser Maschine entstehen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche, dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.

SICHERHEIT BEI WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

- Überprüfen Sie, ob alle Sicherheitsfunktionen installiert und in gutem Zustand sind.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Wagenheber ordnungsgemäß funktioniert und nicht falsch ausgerichtet ist, dass keine verdrehten beweglichen Teile vorhanden sind, dass er nicht beschädigt ist oder dass ein anderer Zustand vorliegt, der die Sicherheit oder Leistung des Geräts beeinträchtigen kann.
- Ersatzteile müssen original sein, um sicherzustellen, dass das Gerät seine Sicherheit gewährleistet.
- Versuchen Sie nicht, eine Reparatur oder Wartung durchzuführen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Lösungsmitteln, brennbaren Flüssigkeiten oder starken Schleifmitteln.
- Tragen Sie das Gerät nicht mit Händen oder Fingern, die einen Hebel berühren.
- Stellen Sie sicher, dass der Pressentisch, die Werkstückträgerplatten und die Werkstückoberflächen, die mit dem Gerät in Berührung kommen, sauber und frei von Rückständen usw. sind, die zu einer Fehlausrichtung führen können.
- Halten Sie die Griffe dieser Maschine trocken und sauber.

SERVICE

- Lassen Sie das Produkt regelmäßig von einem qualifizierten Techniker überprüfen und verwenden Sie nur Originalersatzteile. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst.

WARNSYMBOL

Die Symbole auf den Warnschildern dieses Systems und/oder in der Bedienungsanleitung weisen auf Informationen hin, die für den sicheren Betrieb dieses Systems erforderlich sind.



Achtung, Gefahr!



Gefahr des Materialauswurfes. Seien Sie vorsichtig mit Gegenständen, die von der Maschine berührt und projiziert werden können.



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Personen, die nicht ausreichend geschützt sind, sollten sich in sicherer Entfernung befinden.



Augen- und Gehörschutz tragen.



Halten Sie Kinder von der Maschine fern.



Tragen Sie eine Maske, um sich vor Staub, Dampf und anderen giftigen Gasen zu schützen.



Legen Sie keine Hände oder andere Körperteile in die Nähe von beweglichen Teilen der Maschine.



Rutschfeste Schutzhandschuhe tragen.



Garantierter Schallleistungspegel XX Lwa, dB(A).



Beinschutz und rutschfeste Sicherheitstiefel mit Stahlschutz tragen.



Entsorgen Sie Ihr Gerät umweltgerecht. Nicht in Hausmülltonnen entsorgen.



Rauchen Sie nicht und lassen Sie keine Flammen in der Nähe des Kraftstoffs oder der Maschine.



Entspricht den CE-Richtlinien.

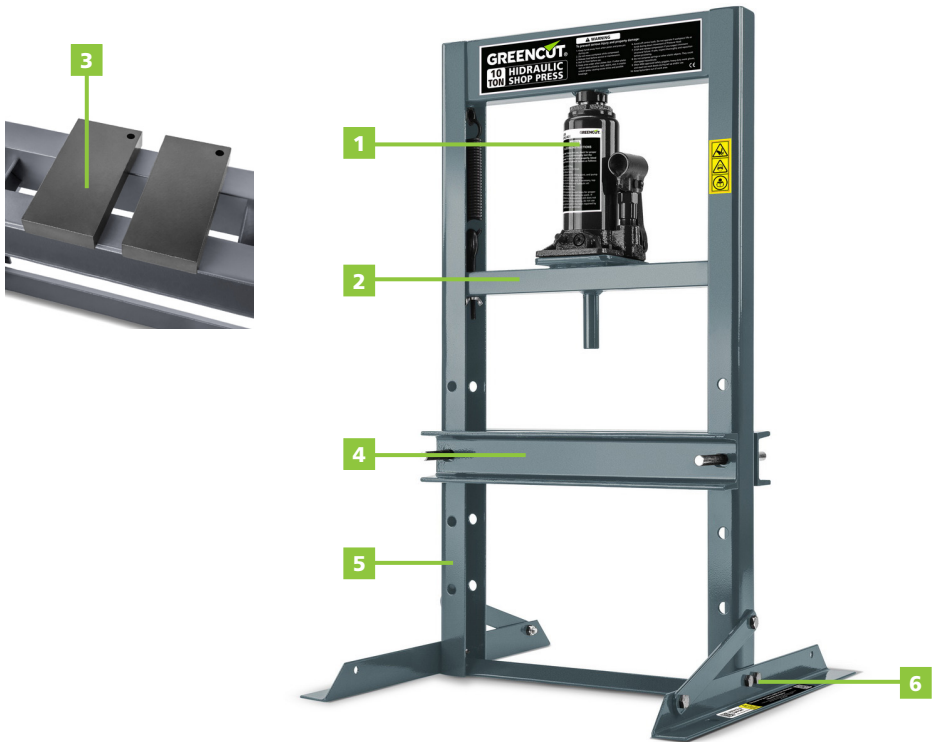
WARENBESCHREIBUNG

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Diese hydraulische Presse wurde für die Durchführung mechanischer Pressaufgaben entwickelt. Die Maschine produziert 10 Tonnen kontinuierliche Presskraft zum Pressen, Biegen von Metallen, Montieren und Demontieren von Kettenrädern, Buchsen, Stangen, Zahnrädern oder Scheiben. Jede andere als die oben beschriebene Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen und befreit den Hersteller von jeglicher Haftung.

DETAILLIERTE PRODUKTDESCHEIBUNG

1. Bottle Cat - Kapazität von 10 Tonnen.
2. Buchsenplatte - Hält die Flaschenkatze.
3. Drücken Sie Platte/Tisch - Legen Sie das Objekt auf das Arbeitspad.
4. Pressenplattform - Heben und Senken der Plattform.
5. Pressenrahmen - H-Rahmenkonstruktion.
6. Winkelstahl-Fuß - Stabilisiert den H-Rahmen.



i NOTIZ: Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte können in Aussehen, Einschlüssen, Beschreibung und Verpackung von den hier gezeigten oder beschriebenen Produkten abweichen.

TECHNISCHE MERKMALE

PRE100	
Maximale Tragfähigkeit	10 Tonnen
Rahmen	Pulverbeschichteter Stahl
Pressplatten	Pulverbeschichteter Stahl
Hydrauliköl-Typ	ISO VG 15
Kolbenhub	125mm
Abmessungen	500x500x800mm
Gewicht	25,5Kg

i **NOTIZ:** GREENCUT behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

BOX INHALT



1. Rahmen
2. Fuß (x2)
3. Untere Rahmenstütze
4. Fußstütze (x2)
5. Hydraulischer Wagenheber
6. Katzenplatte
7. Presstisch
8. Werkstückträger (x2)
9. Griff
10. Befestigungselemente / Zubehör / Werkzeuge:
 - Haken für Katzenplatte (x2)
 - Feder für Hubplatte (x2)
 - Presstischstift (x2)
 - M8 Flügelmutter (x2)
 - Schraube M8x25 (x4)
 - Schraube M8x20 (x4)
 - Zylinderschraube M8x20 (x2)
 - Federscheiben M8 (x2)
 - M8 Mutter (x8)
 - 6mm Inbusschlüssel



- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Artikel vorhanden sind.
- Überprüfen Sie das Produkt, um sicherzustellen, dass es während des Transports nicht gebrochen oder beschädigt wurde.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, wenn Sie das Produkt sorgfältig geprüft und zufriedenstellend verwendet haben.

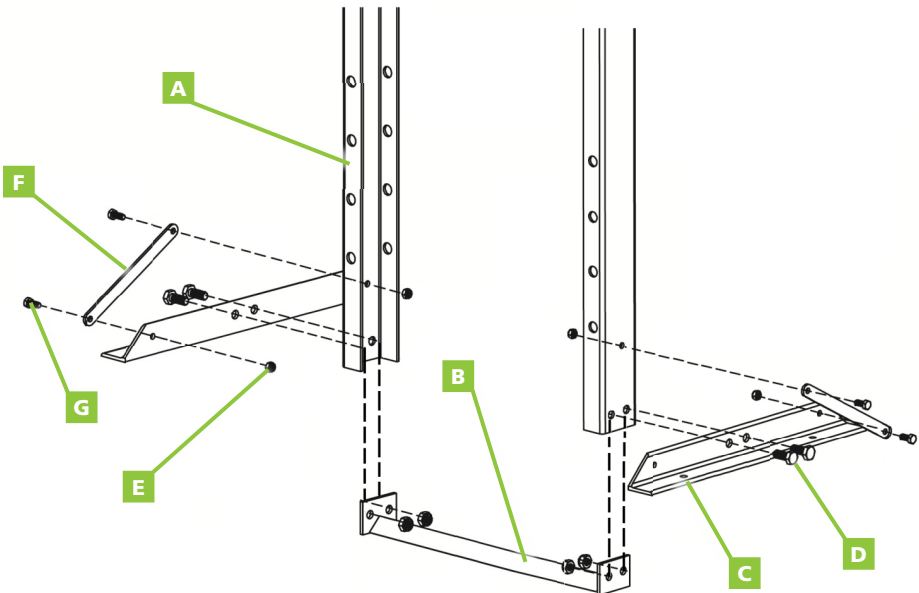


ACHTUNG: Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst. Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne Austausch des Teils. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.

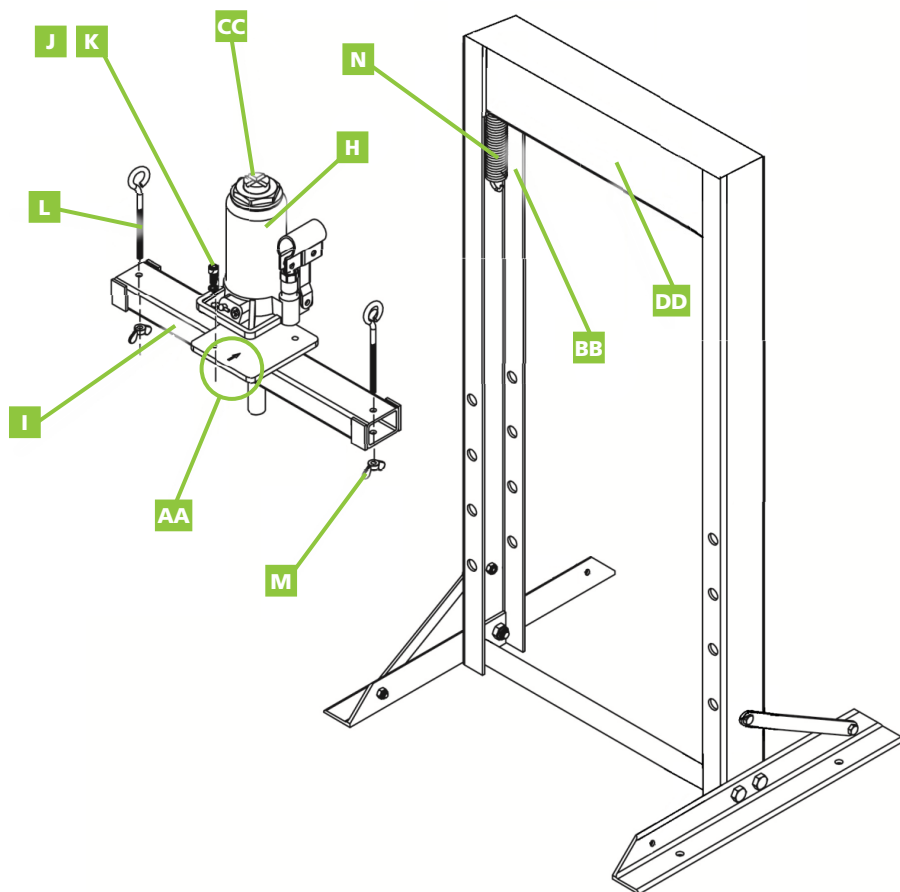
DE

MONTIEREN

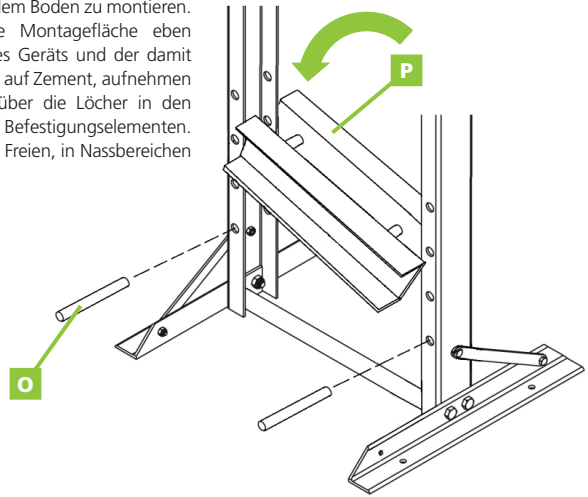
1. Setzen Sie die untere Rahmenklemme (B) in den Boden des Rahmens (A) ein und platzieren Sie dann jeden Fuß (C) auf beiden Seiten, so dass die Befestigungslöcher in den Füßen mit den Löchern im Rahmen ausgerichtet sind. Befestigen Sie die Teile mit 4 Schrauben M8x25 (D) und Muttern M8 (E). Ziehen Sie sie mit den entsprechenden Schraubenschlüsseln fest an.
2. Befestigen Sie einen Fußhalter (F) an jedem Fuß und am Rahmen. Achten Sie darauf, dass die Klemmen diagonal gegenüberliegen. Befestigen Sie die Teile mit 4 Schrauben M8x20 (G) und Muttern M8 (E). Ziehen Sie sie mit den entsprechenden Schraubenschlüsseln fest an.
3. Den Hydraulikheber (H) mit 2 Schrauben M8x20 (J) und Federscheiben (K) an die Hubplatte (I) anschließen. Stellen Sie sicher, dass der Wagenheber so positioniert ist, dass sich der Griff in der rechten Hand in Bezug auf den Pfeil (AA) auf der Montageplatte befindet. Ziehen Sie mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel fest an.



4. Stecken Sie die Haken (L) der Buchsenplatte von der Buchsenplatte durch die Platte und sichern Sie sie mit Flügelmutter (M). Hängen Sie die Federn an der Hubplatte (N) an den Ösen (BB) ein, die sich am unteren Ende des oberen Rahmenträgers befinden.
5. Setzen Sie die Hubtischbaugruppe in den Rahmen ein und befestigen Sie die Tellerfedern an den Haken der Hubtischplatte. Vergewissern Sie sich, dass sich die Oberseite des Hydraulikhebers (CC) in der Halterung (DD) befindet, die sich unten am oberen Rahmenbalken befindet. Ziehen Sie die Flügelmutter nach Bedarf so an, dass die Hubplatte waagrecht steht und die Oberseite des Hydraulikhebers bei vollständig eingefahrenem Wagenheber richtig positioniert ist.
6. Stecken Sie die Pressentischstifte (O) durch die Bohrung in den Rahmenbeinen, einen Stift für jeden Rahmenbein und in die gleiche Bohrung, so dass sie eben sind.



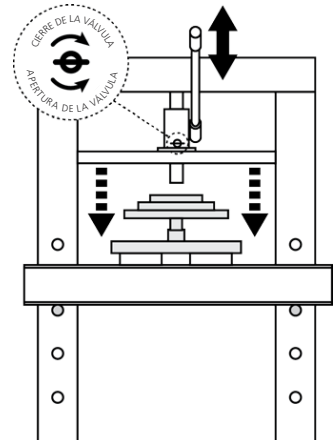
7. Halten Sie die Pressplatte (P) schräg und legen Sie sie zwischen die Beine des Rahmens, drehen Sie sie dann eben und senken Sie sie auf die Stifte.
8. Es wird empfohlen, die Presse auf dem Boden zu montieren. Vergewissern Sie sich, dass die Montagefläche eben und eben ist und das Gewicht des Geräts und der damit verbundenen Lasten, vorzugsweise auf Zement, aufnehmen kann. Befestigen Sie die Presse über die Löcher in den Füßen mit den entsprechenden Befestigungselementen. Installieren Sie das Gerät NICHT im Freien, in Nassbereichen oder bei viel Wasser.medad.



DE

PRODUKT-NUTZUNG

1. Fahren Sie den Pressentisch bei Bedarf in die höchstmögliche Position, die die Ausführung des Auftrags ermöglicht. Um den Tisch zu bewegen, halten Sie ihn fest und entfernen Sie die Stifte vom Presstisch. Halten Sie dann den Pressentisch in der gewünschten Position und stecken Sie die Druckstifte in die nächstgelegene Bohrung unter dem Tisch. Achten Sie darauf, dass die Stifte vollständig durch den Rahmen gehen.
2. Legen Sie das Werkstück auf den Pressentisch. Verwenden Sie bei Bedarf Werkstückträgerplatten oder geeignete Gegenstände, um das Werkstück richtig zu halten.
3. Positionieren Sie das Werkstück so, dass es sich direkt unter dem von unten aus dem Hubtisch herausragenden Stift befindet, wenn Druck erforderlich ist.
4. Schließen Sie das Ventil am Hydraulikheber mit dem Ende des geschlitzten Griffs zum Drehen. Drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es fest ist.
5. Schieben Sie den Griff in die Griffhülse am Hydraulikzylinder und bewegen Sie ihn auf und ab, um den Zylinder zu "pumpen". Die Verbindungsplatte sollte sich mit jeder Pumpe etwas nach unten bewegen. Wenn die Kontaktplatte mit dem Werkstück in Kontakt kommt, pumpen Sie den Wagenheber langsam und wenden Sie nur den Druck an, der für die Durchführung der Arbeiten erforderlich ist. Achten Sie beim Anlegen von Druck auf das Werkstück.
6. Wenn Sie die Arbeit erledigt haben, verwenden Sie den Griff oder öffnen Sie das Ventil (gegen den Uhrzeigersinn drehen) am Hydraulikheber. Öffnen Sie das Ventil immer langsam. Lassen Sie die Montageplatte in die höchste Position zurückkehren, bevor Sie das Werkstück vom Presstisch nehmen.



WARTUNG

Eine gute Wartung verlängert die Lebensdauer der Maschine. Bei längerem oder ständigem Gebrauch kann eine intensivere Wartung erforderlich sein, damit die Maschine weiterhin einwandfrei funktioniert.

- Reparieren oder ersetzen Sie Komponenten, die nicht sofort repariert werden können: Verwenden Sie nur Hersteller- oder empfohlene Teile.
- Unsachgemäße Wartung oder Nachlässigkeit bei der Wartung des Geräts kann zum Erlöschen der Garantie führen.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Wagenheber ordnungsgemäß funktioniert und ob es keine Fehlausrichtung oder Verklemmung beweglicher Teile, Beschädigungen oder andere Bedingungen gibt, die die Sicherheit oder Leistung des Geräts beeinträchtigen könnten. Verwenden Sie keine beschädigten oder unsicheren Geräte.
- Halten Sie die gesamte Oberfläche sauber und trocken, um Korrosion zu vermeiden.
- Wechseln Sie alle 2 Jahre das Öl im Hydraulikzylinder:
 1. Entfernen Sie den Hydraulikzylinder von der Presse.
 2. Öffnen Sie das Ventil leicht und drücken Sie den Auslass nach unten, so dass er vollständig nach unten zeigt.
 3. Entfernen Sie den Gummistopfen von der Ablassöffnung auf der Rückseite der Buchse.
 4. Kippen Sie den Wagenheber und lassen Sie das Hydrauliköl in einen geeigneten Behälter ab.
 5. Reinigen Sie das Öl von der Außenseite des Hebers und stellen Sie es in eine aufrechte Position.
 6. Verwenden Sie einen Ölpender des entsprechenden Handpumpentyps, um den Wagenheber durch die Ölabblassöffnung mit Hydrauliköl ISO 150 oder AW-32 zu füllen. Wenn der Ölstand zu stark aus der Ablassöffnung zu fließen beginnt, ist der Wagenheber voll. Ablassschraube wieder einsetzen.
 7. Schließen Sie das Ventil, dann "pumpen" Sie den Wagenheber und achten Sie darauf, dass der Kolben nach oben fährt. Es wird empfohlen, den Wagenheber von Luft im Hydrauliksystem wie folgt zu "entlüften":
 - a. Öffnen Sie das Ventil eine halbe bis eine volle Umdrehung und drücken Sie dann den Kolben in die unterste Position.
 - b. "Pumpen Sie den Wagenheber wiederholt, mindestens 20 Mal, um das Öl durch das System zu zirkulieren und die Luft in den Ölbehälter zu drücken.
 - c. Entfernen Sie den Gummistopfen von der Ablassöffnung auf der Rückseite der Buchse, um Druckluft freizusetzen.
 - d. Füllen Sie bei Bedarf den Ölbehälter nach und setzen Sie dann die Ablassschraube wieder ein.
 8. Setzen Sie den Hydraulikheber wieder in die Presse ein.

IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG

Die Tabelle enthält einige der häufigsten Probleme, ihre Ursachen und Abhilfen.

DER STÖSSEL DES HYDRAULIKHEBERS FÄHRT BEI GERINGER LAST NICHT AUS ODER EIN

MÖGLICHERWEISE FEHLER	VERFAHREN
Das Ventil ist nicht vollständig geschlossen	Vergewissern Sie sich, dass das Ventil vollständig geschlossen ist.
Luft im System	Blutet die Katze.
Zu wenig Hydrauliköl	Vergewissern Sie sich, dass der Öltank auf den richtigen Füllstand gefüllt ist.

ÖLLECKAGE AM HYDRAULIKZYLINDER

MÖGLICHERWEISE FEHLER	VERFAHREN
Überfüllung	Vergewissern Sie sich, dass der Öltank auf den richtigen Füllstand gefüllt ist.
Ventil- oder Kolbendichtung kann nicht mehr repariert werden.	Dichtung ersetzen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Bewahren Sie dieses Gerät an einem für Kinder unzugänglichen und sicheren Ort auf, damit es niemanden gefährdet und trocken, sauber und bei einer Temperatur zwischen 0°C und 45°C ist.
- Bewahren Sie die Maschine an einem sicheren, trockenen Ort auf, wobei der Wagenheber aufrecht und außerhalb der Reichweite von Unbefugten steht.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie die Maschine sauber, indem Sie Material-, Öl- und Fettreste entfernen.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Abgenutzte Produkte sind potentiell recycelbar und sollten nicht über den üblichen Abfall entsorgt werden. Helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallteile können getrennt und recycelt werden. Bringen Sie dieses Gerät zu einem zugelassenen Recyclingzentrum (grüner Punkt).

Benzin, Altöle, Öl/Benzin-Mischungen und mit Benzin befleckte Gegenstände (z.B. Lumpen) dürfen nicht in den normalen Müll, Abwasser, Schmutz, Flüsse, Seen oder das Meer entsorgt werden. Överschmutzte Gegenstände sind gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen: Bringen Sie sie zu einem Recyclingzentrum.

Die in der Verpackung der Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar: Bitte entsorgen Sie sie in einem geeigneten Behälter.

GARANTIE

GREENCUT gewährt auf alle Produkte eine Garantie von 2 Jahren (gültig für Europa). Die Gewährleistung richtet sich nach dem Kaufdatum unter Berücksichtigung des Verwendungszwecks des Produkts.

Als Garantiebedingung muss der Originalbeleg mit Angabe des Kaufdatums und seiner Beschreibung sowie des defekten Werkzeugs vorgelegt werden.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß, insbesondere an Schaufeln, Schaufelbefestigungen, Turbinen, Lichtquellen, Lüfter- und Antriebsriemen, Laufrädern, Luftfiltern, Zündkerzen und Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, insbesondere durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitung.

Bei Reparaturen oder Modifikationen durch den Verbraucher oder mit anderen als Original-GREENCUT-Ersatzteilen erlischt die Gewährleistung.

Im Falle eines berechtigten Gewährleistungsanspruchs sind wir berechtigt, das defekte Werkzeug nach unserer Wahl kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., Inhaber der Marke GREENCUT mit Sitz in der Straße Migdia S/N. 43830 - Torredembarra, Spanien, erklären, dass die hydraulische Presse PRE100 ab der Seriennummer 2017 mit den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates übereinstimmt:

- Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG.

Das gelieferte Produkt entspricht dem Muster, das zur EG-Baumusterprüfung eingereicht wurde.

Torredembarra, 17. Juli 2017,



Albert Prat Asensio, CEO (Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation).

GREENCUT[®]

 PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.



www.greencut.es

Manual revisado en abril de 2019